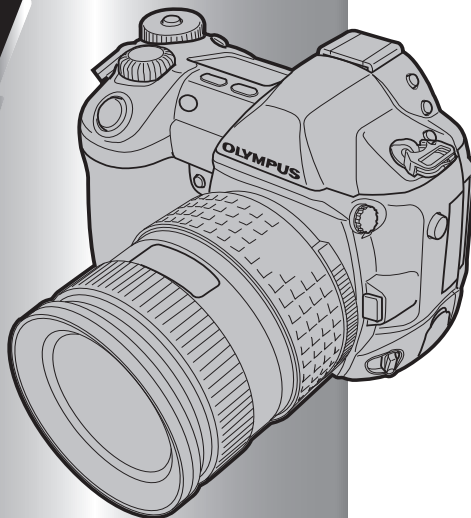


**OLYMPUS**

**FOTOCAMERA DIGITALE**

**E-1**



**ITALIANO**

***MANUALE DI BASE***

- Per maggiori dettagli sul collegamento della fotocamera al PC e per l'installazione del software fornito, consultate il «Manuale di Riferimento» su CD-ROM.

- Prima di iniziare ad usare la vostra fotocamera leggete attentamente queste istruzioni per ottenere i migliori risultati.
- Prima di fare fotografie importanti, vi consigliamo di scattare alcune fotografie di prova per acquisire familiarità con la macchina.
- Ai fini del costante miglioramento dei prodotti Olympus si riserva il diritto di aggiornare o modificare le informazioni contenute nel presente manuale.

## INDICE

<b>Preparazione</b>	<b>4</b>
<b>Tasti e menu</b>	<b>14</b>
Azionamento dei tasti e delle ghiera .....	14
Tasti .....	15
Uso dei menu .....	19
Lista delle funzioni dei menu .....	21
<b>Fotografia</b>	<b>24</b>
Messa a fuoco automatica (AF) .....	24
Scelta dell'area di AF .....	24
Modalità di messa a fuoco .....	25
Modalità di esposizione .....	26
Funzione anteprima .....	28
Compensazione dell'esposizione .....	28
Modalità di misurazione .....	28
Blocco AE .....	29
Bracketing .....	29
Cadenza di ripresa .....	29
Modalità di registrazione .....	30
Sensibilità ISO .....	30
Impostazione del bilanciamento del bianco .....	30
Impostazione del bilanciamento del bianco one-touch .....	31
Flash elettronici opzionali .....	31
<b>Riproduzione</b>	<b>32</b>
Riproduzione di un singolo fotogramma .....	32
Riproduzione ingrandita/visualizzazione indice .....	33
Protezione immagini .....	34
Cancellazione di un singolo fotogramma .....	34
Cancellazione dei fotogrammi selezionati .....	34
Cancellazione di tutti i fotogrammi .....	35
<b>Formattazione della scheda</b>	<b>35</b>
<b>Prenotazione stampe (DPOF)</b>	<b>36</b>
<b>Trasferimento delle immagini al computer</b>	<b>37</b>
<b>Codici di errore</b>	<b>39</b>
<b>Manutenzione</b>	<b>41</b>
<b>Caratteristiche tecniche</b>	<b>42</b>

*Le presenti istruzioni sono solo un Manuale di base. Per maggiori dettagli sulle funzioni qui descritte, consultate il manuale di riferimento su CD-ROM di corredo alla fotocamera.*

## Per utenti in Nord e Sud America

### Per utenti in USA

Dichiarazione di Conformità

Modello Numero : E-1

Marca : OLYMPUS

Responsabile: Olympus America Inc.

Indirizzo : 2 Corporate Center Drive, Melville, New York  
11747-3157 U.S.A.

Telefono : 631-844-5000

Sottoposto a prova di Conformità con le Norme FCC

PER USO DOMESTICO E DI LAVORO

Questa macchina è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC.

Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) Questa macchina non può causare interferenze dannose.
- (2) Questa macchina deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, inclusa l'interferenza che può causare un funzionamento non desiderato.

### Per utenti in Canada

Questo apparecchio di Classe B è conforme a tutti i requisiti delle Norme Canadesi sugli apparecchi che causano interferenze

## Per utenti in Europa



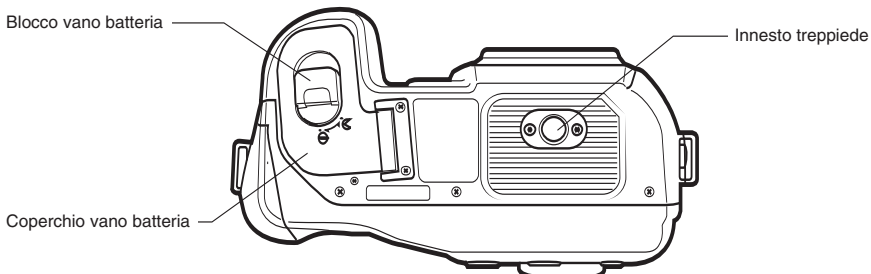
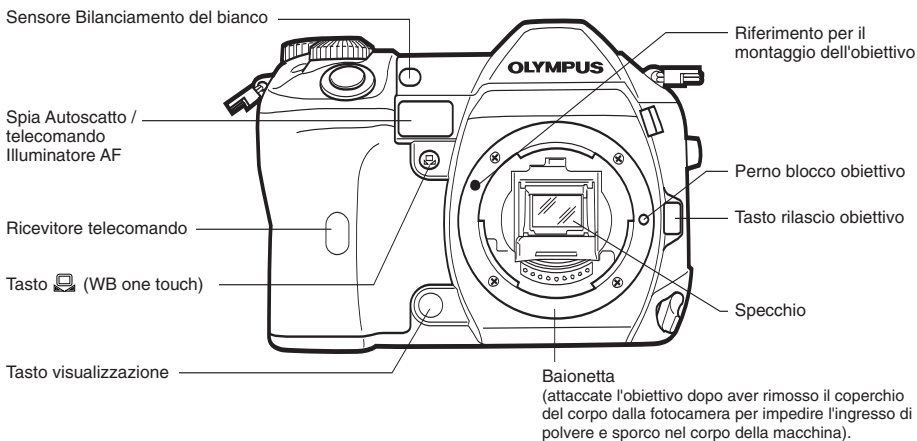
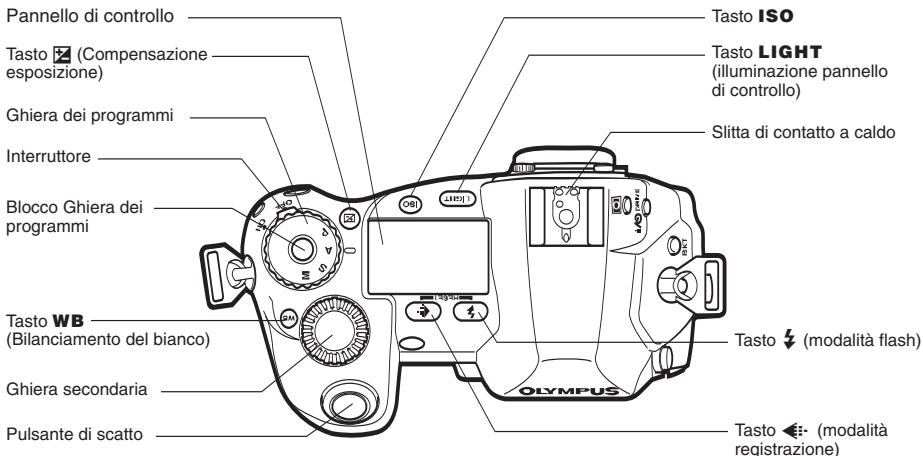
Il marchio «CE» indica che il prodotto è conforme ai requisiti Europei sulla sicurezza, sull'ambiente e sulla salute e protezione del consumatore. Gli apparecchi con marchio «CE» sono destinati alla vendita in Europa.

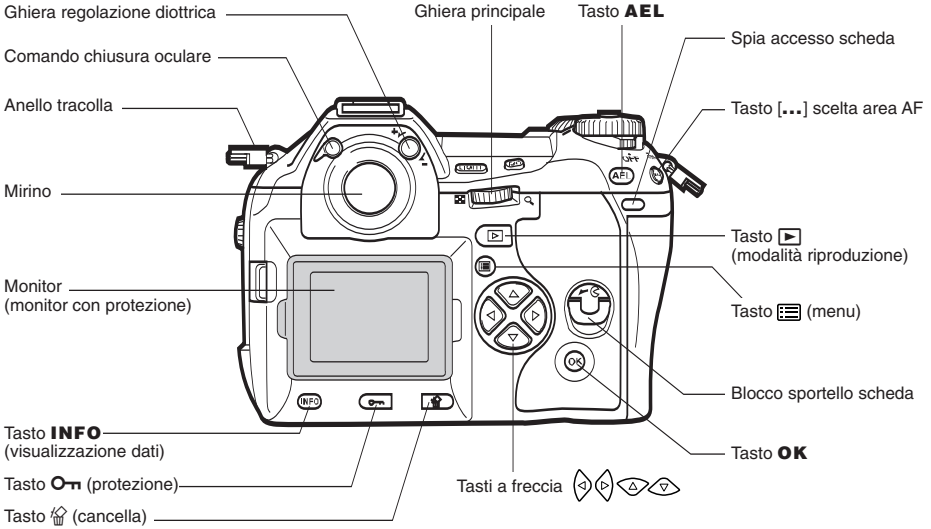
### Marchi di fabbrica

- IBM è un marchio registrato della International Business Machines Corporation.
- Microsoft e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation.
- Macintosh è un marchio registrato di Apple Computer Inc.
- Tutti gli altri nomi di società e prodotti sono marchi registrati e/o marchi dei rispettivi proprietari.
- Le norme sui sistemi di memorizzazione dei file delle macchine fotografiche menzionati nel presente manuale sono le «Norme di Progettazione di Sistemi di File di macchine fotografiche/DCF» stipulate dall'Associazione delle Industrie Giapponesi di Elettronica e Tecnologia Informatica (JEITA).

## Identificazione delle parti

### Fotocamera





Tasto **[Q]** (modalità esposimetrica)      Tasto **DRIVE**

Tasto **BKT** (bracketing automatico)

Connettore flash esterno

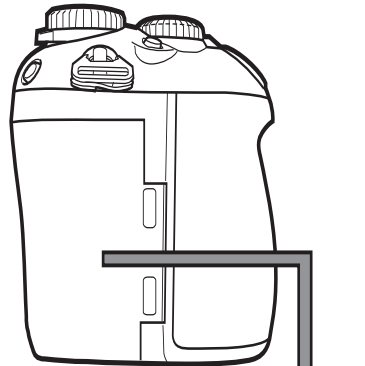
Connettore flessibile elettrico

Ingresso alimentatore di rete

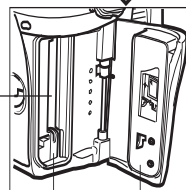
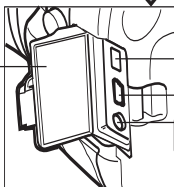
Leva modalità di messa a fuoco

Coperchio Connettore

Connettore IEEE 1394  
 Connettore USB  
 Connettore USCITA VIDEO



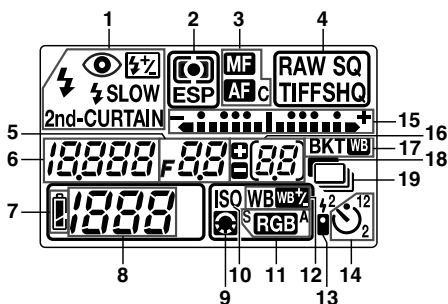
Vano scheda



Tasto espulsione scheda

Sportello scheda

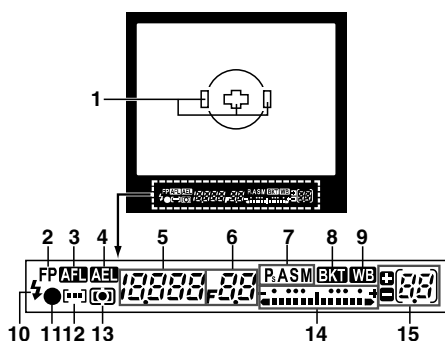
### Indicazioni del pannello di controllo



- 1 Modalità flash
- 2 modalità misurazione esposimetrica
- 3 modalità di messa a fuoco
- 4 modalità registrazione
- 5 diaframma
- 6 tempo di posa

- 7 livello carica batteria
- 8 numero immagini memorizzabili
- 9 modifica qualità immagine
- 10 Sensibilità ISO
- 11 Spazio colore
- 12 Bilanciamento del bianco
- 13 Telecomando
- 14 Autoscatto
- 15 Indicatore livello esposizione  
indicatore compensazione  
dell'esposizione  
cornice AF
- 16 Numero di immagini in sequenza  
memorizzabili  
Indicazione del valore di  
compensazione dell'esposizione  
[appare solo quando è stato premuto  
il tasto (compensazione  
dell'esposizione)]
- 17 Bracketing automatico
- 18 Riduzione rumore di fondo
- 19 Scatto in sequenza

### Indicazioni del Mirino



- 1 area AF
- 2 sincronizzazione flash super FP
- 3 blocco AF
- 4 blocco lettura esposimetrica
- 5 tempo di posa
- 6 diaframma
- 7 modalità di esposizione
- 8 bracketing automatico
- 9 bilanciamento del bianco
- 10 flash
- 11 indicatore di messa a fuoco corretta
- 12 area AF
- 13 modalità misurazione esposimetrica
- 14 Indicatore livello esposizione  
indicatore compensazione  
dell'esposizione
- 15 Numero di immagini in sequenza  
memorizzabili  
Indicazione del valore di  
compensazione dell'esposizione  
[appare solo quando è stato premuto il  
tasto (compensazione  
dell'esposizione)]

### Indicazioni del Monitor (solo per riproduzione)

E' possibile cambiare la visualizzazione del monitor usando il tasto **INFO** (visualizzazione dati) e le ghiera.



Dati riproduzione singolo fotogramma



Dati di fotografia

- 1 Livello carica batteria
- 2 Prenotazione stampe (DPOF) numero stampe
- 3 Protezione
- 4 Modalità registrazione
- 5 Data e ora
- 6 Numero file
- 7 Modalità di esposizione
- 8 modalità di misurazione esposimetrica
- 9 sensibilità ISO
- 10 spazio colore/saturazione
- 11 lunghezza focale
- 12 tempo di posa
- 13 diaframma
- 14 compensazione dell'esposizione
- 15 controllo intensità flash
- 16 bilanciamento del bianco
- 17 compensazione del bilanciamento del bianco
- 18 contrasto
- 19 nitidezza

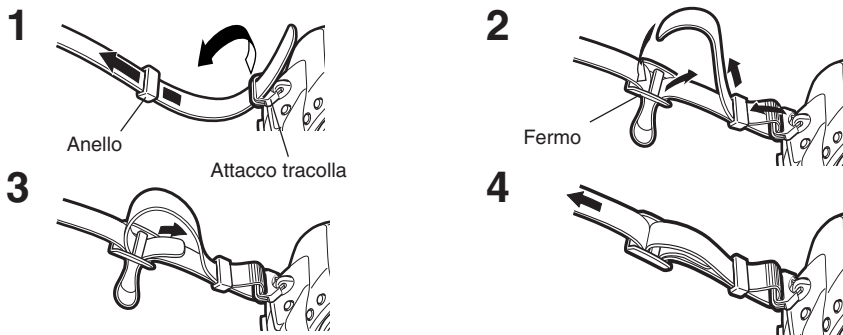
### Livello carica della batteria

All'accensione della fotocamera o nel caso la batteria si esaurisse durante l'uso della macchina, l'indicazione del livello della carica della batteria cambierà come sotto indicato sul monitor e sul pannello di controllo:

Simbolo	Pannello di controllo	Monitor	Indicazioni mirino	Livello carica batteria*
	Si accende	Si accende (verde)	-	Alto
	Lampeggia	Si accende (rosso)	Numero di scatti in sequenza memorizzabili lampeggia	Basso. Ricaricate subito la batteria
Nessuna indicazione	Si spegne	Si spegne	Si spegne	Batteria esaurita. Sostituite con una batteria carica.

\* Il consumo di energia della fotocamera digitale varia molto a seconda dell'uso e delle condizioni operative. In alcune condizioni, la macchina può spegnersi senza segnalare che il livello di carica della batteria è basso. In questo caso ricaricate la batteria.

## Attacco della tracolla



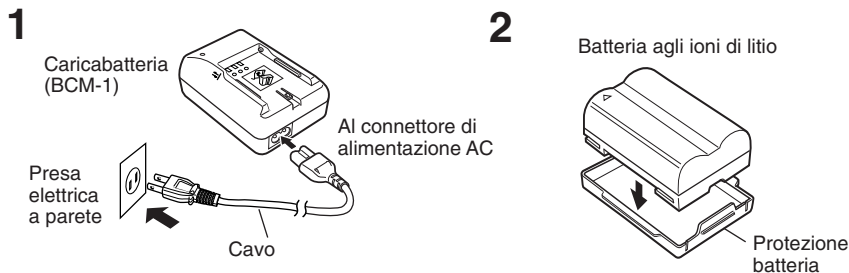
## Carica della batteria

Questa fotocamera impiega una batteria agli ioni di litio Olympus (BLM-1). Non utilizzate batterie diverse dall'originale.

Al momento dell'acquisto la batteria non è completamente carica. Caricate la batteria prima dell'uso con il caricabatteria specifico in dotazione (BCM-1).

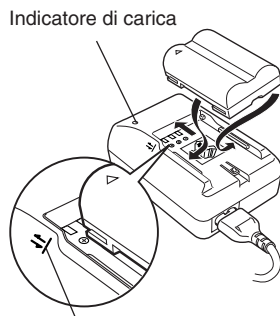
### Nota

- Non usate mai un caricabatteria diverso da quello specificato. (Per maggior dettagli consultate il manuale del caricabatteria).



- 3 Tenete la batteria con i contatti rivolti verso il caricabatteria ed allineate la batteria alla linea di riferimento (≡) posta sul caricabatteria, come indicato in figura. Fate scorrere la batteria nel caricabatteria.**

- Inizia la ricarica. La batteria sarà completamente ricaricata in circa 2 ore.
- Indicatore di carica  
Rosso: ricarica in corso, Verde: Ricarica completata, Rosso Lampeggiante: errore di ricarica (tempo esaurito, temperatura non corretta)

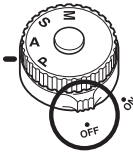


Allineate la batteria a questa linea di riferimento

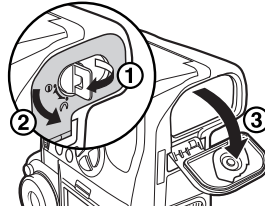


## Inserimento della batteria

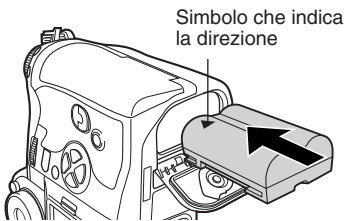
- 1** Verificate che l'interruttore della fotocamera sia impostato su **OFF**.



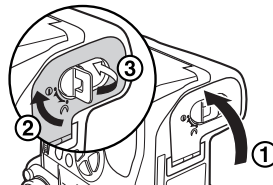
- 2** Spostate il blocco del vano batteria su ☺ e aprite lo sportello del vano batteria.



- 3** Inserite la batteria come indicato in figura.

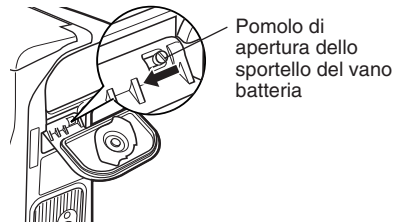


- 4** Chiudete lo sportello del vano batteria e spostate il blocco del vano batteria su ☹.



### Sportello del vano batteria

Quando usate l'impugnatura di alimentazione opzionale, rimuovete lo sportello del vano batteria facendo scorrere il pomolo nella direzione della freccia.



### Adattatore di rete

L'adattatore di rete opzionale (AC-1) vi permette di usare la fotocamera senza preoccuparvi del livello di carica della batteria. L'adattatore di rete è utile per operazioni di lunga durata come sessioni di ripresa prolungate o il trasferimento di immagini al computer.

### Kit impugnatura porta batteria

Il Kit impugnatura porta batteria opzionale (SHLD-2) vi permette di utilizzare la fotocamera per lunghi periodi. Per maggiori dettagli sul collegamento del porta batteria alla fotocamera, consultate il manuale dell'impugnatura.

## Montaggio degli obiettivi

Scegliete l'obiettivo con il quale volete fotografare.

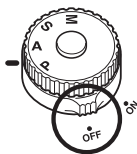
Usate un obiettivo QuattroTerzi specifico. Quando viene usato un obiettivo non specifico la messa a fuoco automatica AF e la misurazione delle luce non funzionano correttamente. In alcuni casi possono non risultare corrette anche altre funzioni.

### Nota

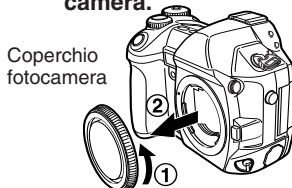
- Quando montate o smontate il coperchio del corpo e l'obiettivo dalla fotocamera, volgete la baionetta verso il basso. Ciò impedisce l'ingresso di polvere e di altre sostanze estranee nella macchina.
- Non rivolgete l'obiettivo montato sulla fotocamera verso il sole; la macchina potrebbe non funzionare correttamente o persino prendere fuoco a causa dell'effetto di ingrandimento della luce del sole che passa nell'obiettivo.
- Non togliete il coperchio della macchina e non montate l'obiettivo in luoghi polverosi.
- Fate attenzione a non perdere il coperchio della macchina e il copriobiettivo.
- Montate il coperchio della macchina per impedire l'ingresso di polvere quando non è montato l'obiettivo.

### ■ Montaggio dell'obiettivo

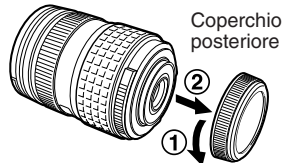
- 1** Controllate che l'interruttore sia su **OFF**.



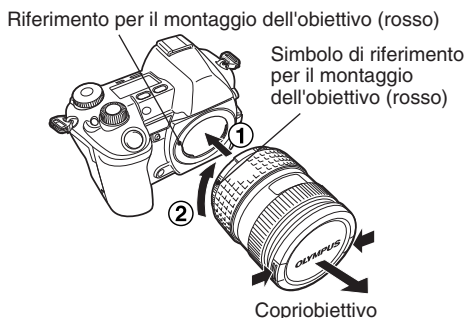
- 2** Togliete il coperchio del corpo della fotocamera.



- 3** Togliete il coperchio posteriore dall'obiettivo.



- 4** Allineate il riferimento per il montaggio dell'obiettivo (rosso) posto sulla fotocamera con il riferimento per il montaggio dell'obiettivo (rosso) posto sull'obiettivo, quindi inserite l'obiettivo nel corpo della fotocamera. Ruotate l'obiettivo in senso orario fino a quando sentite un click.



- 5** Togliete il copriobiettivo.

### ■ Smontaggio dell'obiettivo

- 1** Controllate che l'interruttore sia su **OFF**.

- 2** Estraiete l'obiettivo dalla fotocamera premendo il tasto di rilascio dell'obiettivo, ruotandolo in senso antiorario.

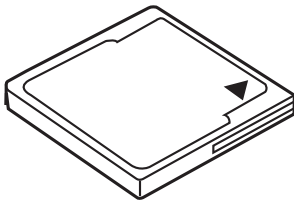


## Inserimento/rimozione della scheda

Nel manuale, con il termine «scheda» si fa riferimento ad una scheda di memoria. Questa fotocamera può usare schede Compact Flash o Microdrive (opzionale). E' inoltre possibile usare schede xD-Picture con un adattatore (opzionale).

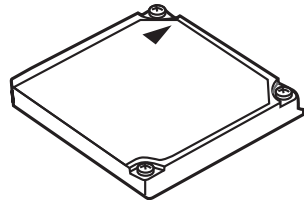
### ■ Compact Flash

La Compact Flash è una scheda di memoria allo stato solido di grande capacità. Potete utilizzare le schede disponibili in commercio.



### ■ Microdrive

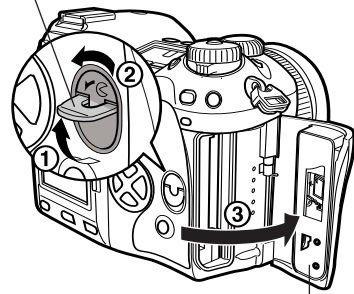
Il Microdrive è una scheda di memoria che contiene un hard disk in miniatura. E' possibile utilizzare Microdrive che rispettino le specifiche CF+Type II (caratteristica standard Compact Flash).



### ■ Inserimento della scheda

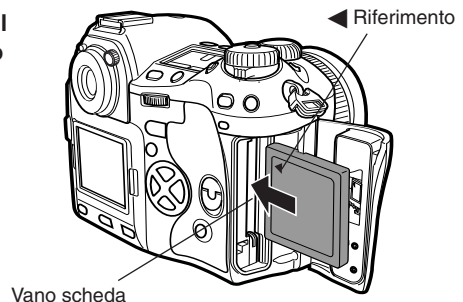
- 1 Aprite lo sportello del vano scheda ruotando il blocco dello sportello nella direzione della freccia.**

Blocco sportello vano scheda



Sportello vano scheda

- 2 Inserite completamente la scheda con il riferimento rivolto verso il monitor (lato posteriore della fotocamera) come illustrato.**

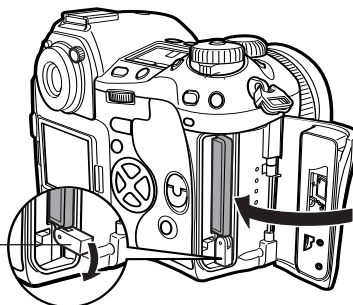


Vano scheda

### 3 Chiudete lo sportello del vano scheda.

- Quando il tasto di espulsione scheda è sporgente, premetelo per reinserirlo.

Tasto di espulsione scheda

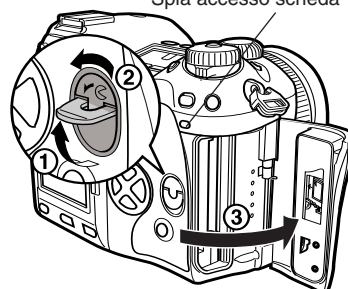


## ■ Rimozione della scheda

### 1 Controllate che la spia accesso scheda non sia accesa.

### 2 Aprite lo sportello del vano scheda.

Spia accesso scheda

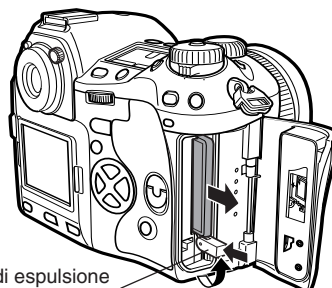


### 3 Sollevate il tasto di espulsione.

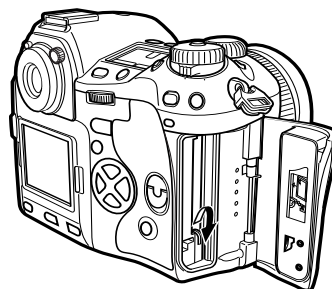
### 4 Premete delicatamente il tasto di espulsione scheda.

- La scheda fuoriesce.
- Se premete troppo forte il tasto, la scheda può essere espulsa con forza dalla fotocamera.
- Estraete la scheda.

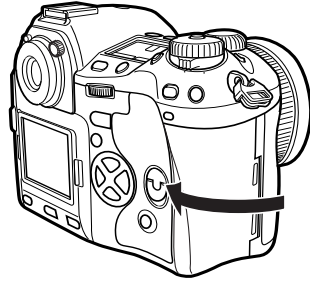
Tasto di espulsione scheda



### 5 Rimettete a posto il tasto di espulsione

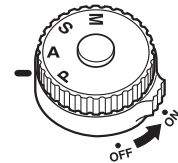


## 6 Richiudete lo sportello de vano scheda.

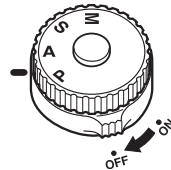


## Accensione/spengimento

Accensione: Impostate l'interruttore su **ON**.



Spegnimento: Impostate l'interruttore su **OFF**.



### Impostazione data/ora

Le immagini saranno memorizzate con la data e l'ora. «Tasti e menu»

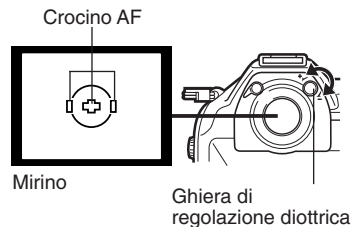
### Scelta della lingua

E' possibile selezionare una lingua per le visualizzazioni dello schermo. Il manuale di riferimento riporta la visualizzazione in inglese, sia nelle illustrazioni che nelle spiegazioni. Le lingue disponibili variano a seconda della zona di acquisto della fotocamera. «Tasti e menu»

## Regolazione del diottrico del mirino

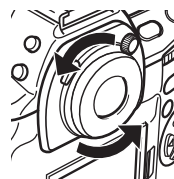
Ruotate lentamente la ghiera di regolazione diottrica verso destra o verso sinistra guardando attraverso il mirino.

La regolazione è completata quando vedete chiaramente il crocino AF.



### Conchiglia oculare

E' inoltre possibile usare la conchiglia oculare opzionale per vedere chiaramente il mirino. La fotocamera è dotata di conchiglia oculare standard. Togliete la conchiglia oculare dalla macchina per montare quella opzionale. Per rimuovere la conchiglia oculare, ruotate come indicato nell'illustrazione.



Rimozione della conchiglia oculare

# Tasti e menu

Questa fotocamera ha una serie di funzioni per eseguire le impostazioni ottimali per le diverse condizioni di ripresa. E' possibile impostare le funzioni utilizzando i tasti, le ghiera o i menu.

**Funzioni possibili usando i tasti:** Modificano le impostazioni della fotocamera con i tasti e con la ghiera principale o secondaria, facendo riferimento al pannello di controllo. Ciò consente rapide modifiche delle impostazioni della macchina senza dover usare i menu del monitor.

**Funzioni possibili usando i menu del monitor:** Modificano le impostazioni della fotocamera con i menu del monitor, facendo riferimento al monitor.

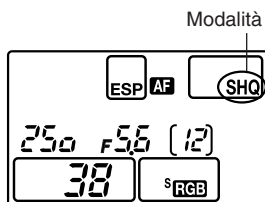
Le presenti istruzioni sono solo per pronto riferimento. Per maggiori dettagli sulle funzioni qui descritte, consultate il «Manuale di Riferimento» su CD-ROM.

## Uso dei tasti e delle ghiera

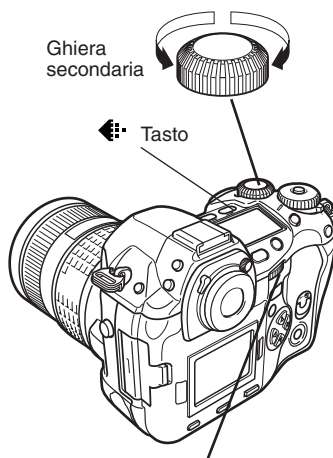
### 1 Premete il tasto della funzione che desiderate impostare.

- Le indicazioni del pannello di controllo variano a seconda della funzione.

Pannello di controllo



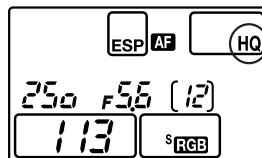
Quando premete il tasto  (modalità di registrazione)



### 2 Ruotate la ghiera principale o la ghiera secondaria tenendo premuto il tasto.

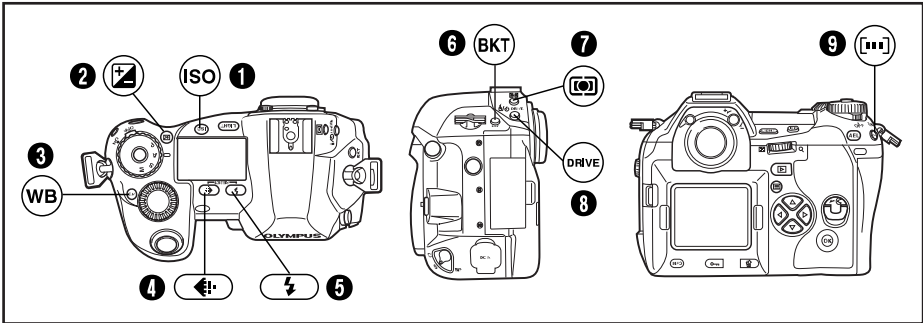
- Le impostazioni cambiano.

Pannello di controllo



Quando cambiate la qualità dell'immagine

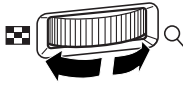
## Tipi di tasti



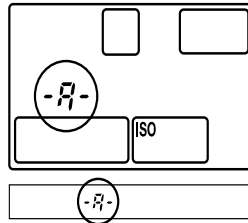
Impostate le funzioni ruotando la ghiera principale o la ghiera secondaria tenendo premuto il tasto.

### 1 Tasto ISO

Imposta la sensibilità ISO.



-A- (auto) ↔ 100 ↔ 200 ↔ 400 ↔ 800



- L'impostazione di ISO BOOST vi permette di aggiungere 1600 e 3200 ai valori ISO previsti.

### 2 Tasto (compensazione dell'esposizione)

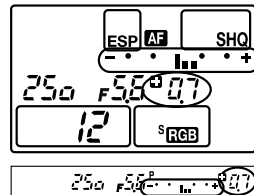
Imposta il valore di compensazione dell'esposizione.



Valore di compensazione dell'esposizione:

-1.0 ↔ -0.7 ↔ -0.3 ↔ 0.0 ↔ 0.3 ↔ 0.7 ↔ 1.0

- L'esposizione può essere regolata in un campo di  $\pm 5.0$  EV. I possibili passi sono: 1/3EV, 1/2EV, 1EV. Cambiando il valore EV si modifica la misura di compensazione dell'esposizione.

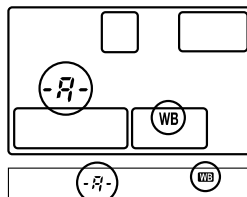


### 3 Tasto WB (bilanciamento del bianco)

Seleziona il bilanciamento del bianco adeguato alla fonte di illuminazione fra le seguenti possibilità: Auto, impostazioni predefinite di bilanciamento del bianco, bilanciamento del bianco registrato.



-A-(auto) ↔ 3000 ↔ 3300 ↔ 3600 ↔ 3900 ↔ 4000 ↔ 4300  
 ↓  
 -0- 1- -0-4 ↔ 7500 ↔ 6600 ↔ 6000 ↔ 5300 ↔ 4800 ↔ 4500

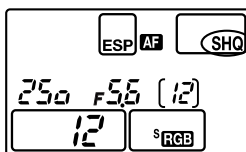


### 4 Tasto (modalità di registrazione)

Seleziona la qualità dell'immagine.



RAW ↔ TIFF ↔ SHQ ↔ HQ ↔ SQ



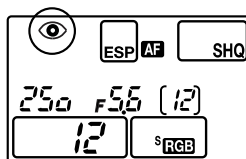
Potete scegliere la compressione e il numero di pixel nella modalità SQ.

### 5 Tasto (modalità flash)

Seleziona una modalità flash fra flash automatico, flash riduzione occhi rossi, flash a sincronizzazione lenta o flash sempre attivo (fill-in).

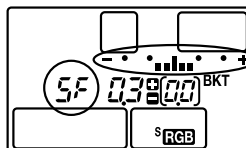


Nessuna indicazione (auto) ↔  ↔  SLOW ↔  SLOW ↔  SLOW 2nd-CURTAIN ↔ 



### 6 Tasto BKT (bracketing automatico)

Seleziona il numero di fotogrammi in sequenza e il valore di compensazione dell'esposizione durante il bracketing automatico.



Numero di immagini memorizzabili/Valore di compensazione dell'esposizione:

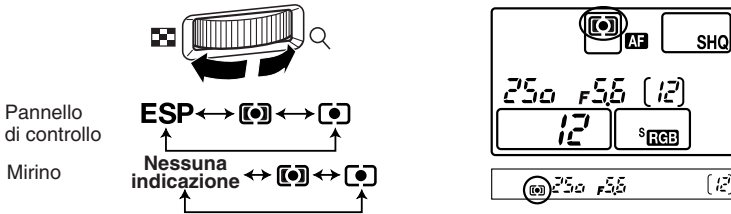
OFF ↔ 3F/0.3 ↔ 3F/0.7 ↔ 3F/1.0 ↔ 5F/0.3 ↔ 5F/0.7 ↔ 5F/1.0

• Cambiando il passo EV si modifica il livello di compensazione.



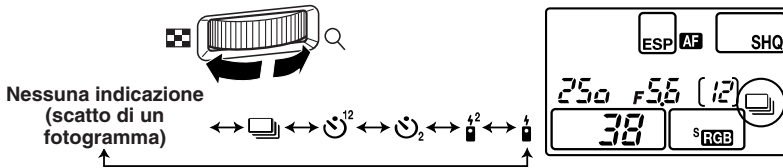
## 7 Tasto (misurazione esposimetrica)

Seleziona la modalità di misurazione esposimetrica.



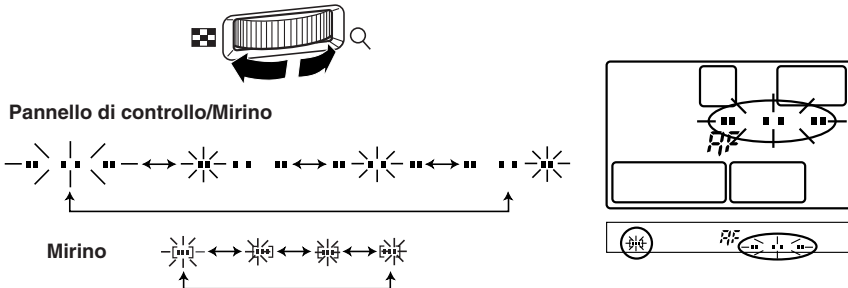
## 8 Tasto **DRIVE**

Seleziona la cadenza di ripresa.



## 9 Tasto (scelta area AF)

Seleziona l'area di AF, permettendovi di eseguire AF multipli o di eseguire l'AF usando una delle 3 aree.



## ■ Altri tasti

### Tasto (WB one touch)

Usato per la registrazione delle impostazioni WB one touch.

### Tasto **AEL**

Blocca l'esposizione.

### Tasto **LIGHT** (illuminazione del pannello di controllo)

Imposta l'illuminazione del pannello di controllo su ON/OFF.

### Tasto (modalità riproduzione)

Riproduce le immagini sul monitor.

### Tasto (Cancellazione)

Cancella le immagini non desiderate. Premendo questo tasto potrete inoltre riprodurre le immagini anche quando la fotocamera è in modalità fotografia.

### Tasto (Protezione)


Protegge le immagini importanti dalla cancellazione accidentale.

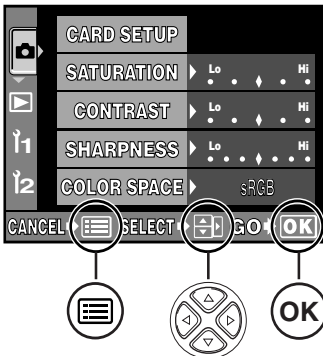
### Tasto **INFO** (visualizzazione dati)

Visualizza le informazioni di ripresa.

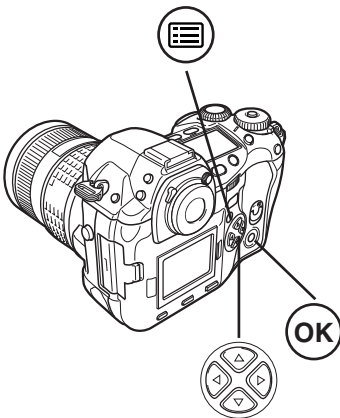
## Uso dei menu



Dalla schermata del menu sul monitor potete scegliere la funzione da impostare usando i tasti a freccia.

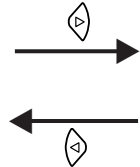
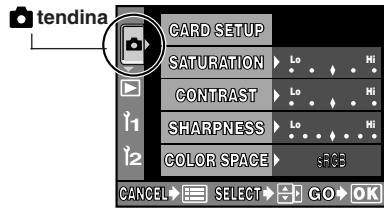
**1** Premete il tasto  (menu) per visualizzare il menu sul monitor.




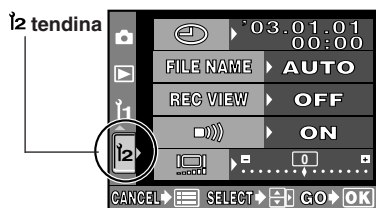
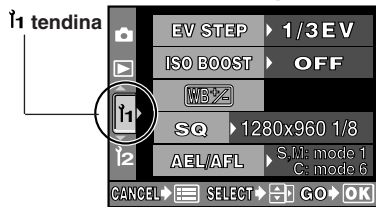
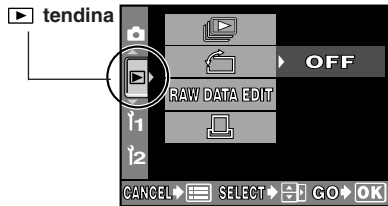
I tasti necessari per l'impostazione delle funzioni sono visualizzati nella schermata del menu



**2** Premete  per selezionare un menu a tendina, quindi premete .

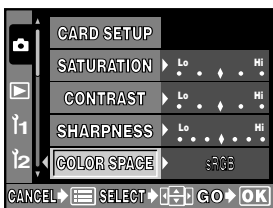
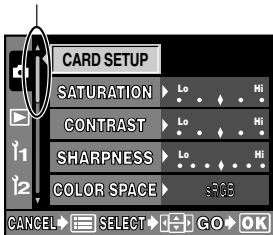


Premete  per tornare alla schermata di selezione dei menu a tendina.



### 3 Premete per selezionare un'opzione, quindi premete .



Viene visualizzata la barra scorrevole quando il menu continua su una schermata successiva.

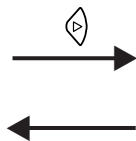




La cornice verde si sposta sull'opzione selezionata

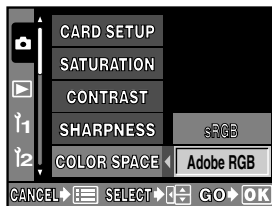
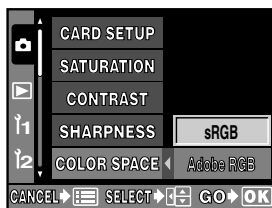
### 4 Premete per cambiare un'impostazione. Premete il tasto **OK** per completare l'impostazione. Premete nuovamente **OK** per uscire dal menu e riprendere a fotografare.

Per annullare la selezione premete .

- Se tornate alla schermata precedente premendo  o  anziché **OK** l'impostazione non viene salvata.



Confermate con il tasto **OK**.  
Cancellate con  o con il tasto .




#### Nota




- Alcune impostazioni possono non essere effettive a seconda delle condizioni della fotocamera e di altre impostazioni correnti.
- Le impostazioni salvate resteranno memorizzate anche dopo lo spegnimento della fotocamera.

## Elenco delle funzioni del menu


### Modalità Fotografia

<b>CARD SETUP</b>	Per formattare la scheda o cancellare tutte le immagini.
<b>SATURATION</b>	Per impostare la sfumatura di colore delle immagini. CS0 – CS4 impostano il livello di saturazione mentre CM1 – CM4 danno risalto ad alcuni colori. La saturazione può essere impostata su 5 livelli. Per le sfumature di colore CM 1 aumenta il rosso, CM2 il verde, CM3 il blu e CM4 il rosso più chiaro di CM1. Il livello di saturazione e la sfumatura non possono essere impostati contemporaneamente.
<b>CONTRAST</b>	Per regolare il contrasto delle immagini (distinzione fra luce e buio). Sono disponibili 5 livelli di impostazione del contrasto.
<b>SHARPNESS</b>	Per regolare la nitidezza delle immagini. Sono disponibili 7 livelli di impostazione della nitidezza.
<b>COLOR SPACE</b>	Per impostare il sistema in modo che riproduca correttamente il colore delle immagini registrate sul monitor o sulla stampante.
<b>WB BKT</b>	Per eseguire il bracketing WB. Il livello di compensazione può essere scelto fra 3 livelli.
<b>RAW • JPEG</b>	Per registrare immagini sia in formato RAW sia in formato JPEG quando usate la modalità SHQ, HQ o SQ.
<b>NOISE FILTER</b>	Per eliminare il rumore di fondo casuale, generato durante la normale fotografia. Il processo può richiedere un po' di tempo.
<b>NOISE REDUCTION</b>	Riduce il rumore di fondo sulle immagini, generato durante lunghe esposizioni quando fotografate in scarse condizioni di luce.
<b>SHADING COMP.</b>	Permette di compensare le zone scure ai bordi dell'immagine causate dalle caratteristiche dell'obiettivo.
<b>AF ILLUMINATOR</b>	Emette una luce supplementare per consentire la facile messa a fuoco automatica in scarse condizioni di luce.
<b>ANTI-SHOCK</b>	Diminuisce il movimento della macchina dovuto alle vibrazioni del movimento dello specchio. E' possibile selezionare l'intervallo di tempo dal momento in cui lo specchio viene sollevato fino allo scatto dell'otturatore.
<b>PIXEL MAPPING</b>	Controlla e regola le funzioni del CCD e il circuito di trattamento immagini. Contemporaneamente la polvere e lo sporco vengono eliminate.
	Regola la quantità di luce emessa quando usate un flash dedicato. Potete variare l'intensità di $\pm 2.0$ .

## ▶ Menu Riproduzione





	Per visualizzare le fotografie memorizzate sulla scheda una dopo l'altra. E' possibile usare questa funzione anche dalla visualizzazione indice.
	Per cambiare l'orientamento delle immagini in ritratto o paesaggio. E' possibile ruotare le immagini con la ghiera secondaria.
<b>RAW DATA EDIT</b>	Esegue il trattamento delle immagini (come regolazione del bilanciamento del bianco e nitidezza) registrate in formato RAW e le memorizza come nuovi file TIFF o JPEG.
	Memorizza i dati di prenotazione stampe sulla scheda. Potete memorizzare dati di stampa, quali numero di copie, data/ora e stampe indice.

## 1 Menu Personalizzato

<b>EV STEP</b>	Per impostare il grado di modifica di uno scatto della ghiera quando modificate il tempo di posa, il diaframma, il valore di compensazione dell'esposizione, ecc.
<b>ISO BOOST</b>	Consente l'uso della sensibilità ISO 1600 e 3200.
 <b>WB</b>	Compensa il bilanciamento del bianco automatico e predefinito, (3000K – 7500K), di $\pm 7$ .
<b>SQ</b>	Imposta il numero di pixel e la compressione della modalità di registrazione SQ.
<b>AEL/AFL</b>	Permette di selezionare la funzione AE o AF che volete usare quando premete il tasto AEL (blocco AE).
<b>DIAL</b>	Permette di selezionare una combinazione di funzioni (Program shift (Ps), compensazione dell'esposizione, impostazione del diaframma o del tempo di posa) da assegnare alla ghiera principale e/o alla ghiera secondaria per ogni modalità (P, A, S).
<b>FOCUS RING</b>	E' possibile scegliere il senso di rotazione dell'anello di messa a fuoco, secondo il punto di messa a fuoco dell'obiettivo da voi preferito.
<b>S-AF+MF</b>	Permette regolazioni di precisione della messa a fuoco usando l'anello di messa a fuoco, dopo che la macchina ha regolato la messa a fuoco nella modalità S-AF.
<b>RELEASE PRIORITY S</b>	Allows you to release the shutter in the S-AF mode without waiting until focusing or flash charging finishes.
<b>RELEASE PRIORITY C</b>	Permette di far scattare l'otturatore in modalità C-AF premendo a fondo il pulsante di scatto, anche durante la regolazione della messa a fuoco.
<b>RESET LENS</b>	Annulla la messa a fuoco dell'obiettivo quando spegnete la fotocamera.

<b>PC MODE</b>	Per selezionare il modo d'uso della fotocamera quando la collegate al PC. Potete scegliere se trasferire le immagini dalla fotocamera al PC (STORAGE) o comandare la macchina con il software dedicato (CONTROL).
<b>ERASE SETTING</b>	Per selezionare la posizione iniziale del cursore sulla schermata di selezione di cancellazione immagini YES/NO, annullando la registrazione o formattando.
<b>CLEANING MODE</b>	Quando premete a fondo il pulsante di scatto in modalità pulizia, lo specchio si alza e si apre la tendina dell'otturatore.
<b>CUSTOM RESET SETTING</b>	E' possibile memorizzare fino a 4 impostazioni di azzeramento quando spegnete la fotocamera.

## 12 Menu Setup

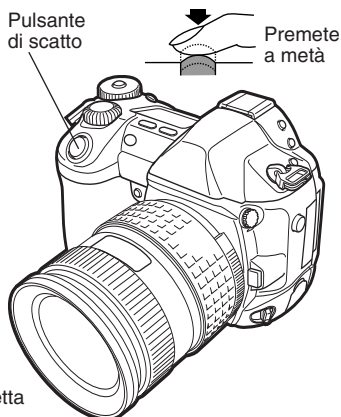
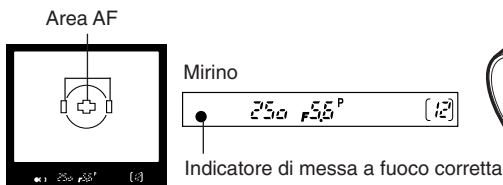
	Per impostare data e ora. La data/ora è memorizzata insieme con l'immagine registrata. Con i dati di data/ora vengono anche assegnati alle immagini registrate i numeri di file.
<b>FILE NAME</b>	Per modificare i numeri assegnati ai file. Potete scegliere se mantenere il numero di file anche se inserite una nuova scheda o annullarlo.
<b>REC VIEW</b>	Per visualizzare sul monitor l'immagine appena scattata durante la memorizzazione sulla scheda.
	Per tacitare i toni beep di avvertimento.
	Per regolare l'illuminazione del monitor.
<b>SLEEP</b>	Imposta il tempo dopo il quale la fotocamera entra in modalità di riposo. Quando selezionate OFF la fotocamera non entra in modalità di riposo.
	Per selezionare la lingua per le informazioni sul monitor.
<b>VIDEO OUT</b>	Per selezionare NTSC o PAL a seconda del segnale video del vostro TV. Il segnale video cambia secondo le zone.

## Autofocus (AF)

La fotocamera mette automaticamente a fuoco il soggetto.

### 1 Posizionate il crocino AF sul soggetto che volete mettere a fuoco. Premete a metà il pulsante di scatto.

- La messa a fuoco è bloccata e l'indicatore di messa a fuoco corretta si accende (blocco messa a fuoco).
- Quando il soggetto è a fuoco viene emesso un beep.



### 2 Premete a fondo il pulsante di scatto.

- La fotografia è stata scattata.
- La spia di accesso scheda lampeggia durante la memorizzazione dell'immagine sulla scheda.



### Blocco della messa a fuoco

Quando dovete fotografare un soggetto di difficile messa a fuoco, puntate la macchina su un soggetto che si trova circa alla stessa distanza del soggetto da fotografare. Premete a metà il pulsante di scatto. Tenendo premuto a metà il pulsante di scatto ricomponete la vostra immagine. Premete a fondo il pulsante di scatto.

## Scelta dell'area di AF [■]



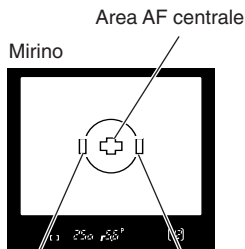
Normalmente la fotocamera misura la distanza dal soggetto usando le 3 aree AF del mirino e sceglie il punto più appropriato. Questa funzione vi permette di selezionare una sola area AF.

Nessuna Indicazione : Messa a fuoco con le 3 aree AF (impostazione predefinita)

[■] : Messa a fuoco usando l'area AF di sinistra.

[●] : Messa a fuoco usando l'area AF centrale.

[■] : Messa a fuoco usando l'area AF di destra.

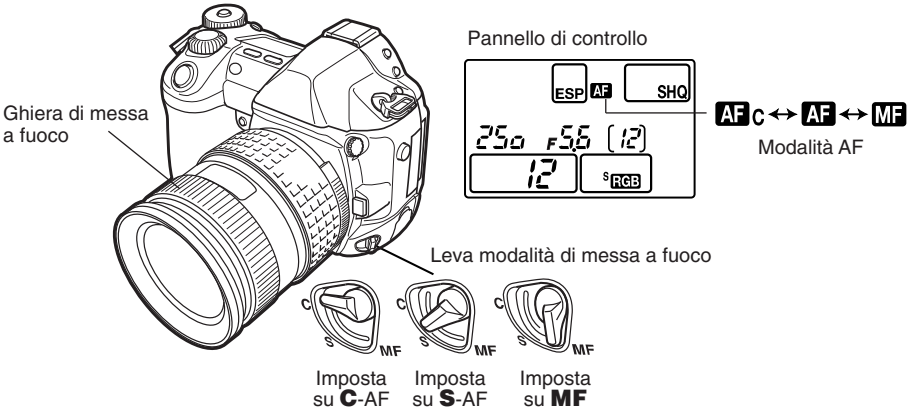


Area AF di sinistra Area AF di destra



## Modalità di messa a fuoco

In questa fotocamera sono disponibili tre modalità di messa a fuoco: S-AF (AF singola), C-AF (AF continua) e MF (messa a fuoco manuale). Potete cambiare la modalità di messa a fuoco usando la relativa leva.



### Modalità AF (AF singola)

La messa a fuoco è eseguita una volta quando premete a metà il pulsante di scatto. In caso di mancata messa a fuoco, togliete il dito dal pulsante di scatto e premetelo nuovamente a metà. Questa modalità è adatta a scattare fotografie di soggetti fermi o in limitato movimento.

### Modalità C-AF (AF continua)

La fotocamera ripete la messa a fuoco. Anche se il soggetto si muove o se cambiate la composizione dell'immagine la macchina continua a cercare la messa a fuoco.

### Modalità di messa a fuoco manuale (MF)

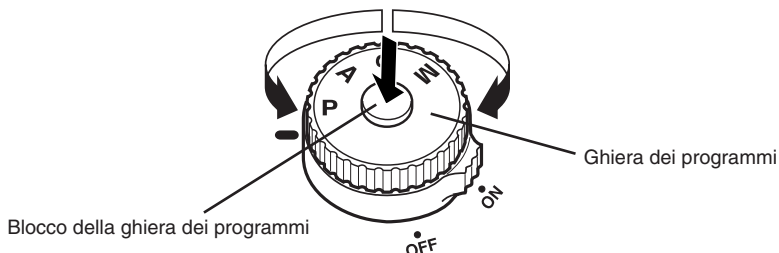
La funzione vi permette di mettere a fuoco manualmente i soggetti guardando attraverso il mirino.

**1** Regolate la messa a fuoco usando la ghiera di messa a fuoco.

**2** Scattate la fotografia.

## Modalità di esposizione

Questa fotocamera ha diverse modalità esposimetriche che possono essere cambiate usando la ghiera dei programmi. Ruotate la ghiera dei programmi sotto il blocco della ghiera per cambiare l'impostazione.



### **P:** Programma automatico

La macchina imposta automaticamente il valore ottimale del diaframma e del tempo di posa secondo la luminosità del soggetto.

E' inoltre possibile eseguire cambi di programma secondo necessità per cambiare la combinazione di diaframma e tempo di posa mantenendo il corretto EV (valore di esposizione).

### **A:** Priorità al diaframma

La macchina imposta automaticamente il tempo di posa per il valore del diaframma da voi scelto. Quando diminuite il valore del diaframma (numero F), la fotocamera mette a fuoco a corto raggio (scarsa profondità di campo) e produce un'immagine con lo sfondo sfuocato. Per contro, quando aumentate il valore del diaframma, la macchina mette a fuoco su un raggio maggiore sia davanti che dietro (maggior profondità di campo) producendo un'immagine con una chiara messa a fuoco in tutta l'immagine. Prima di scattare potete usare la funzione visualizzazione per controllare come apparirà lo sfondo nella fotografia.

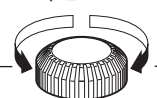
**Ruotate la ghiera principale o la ghiera secondaria per impostare il valore del diaframma.**

Diaframma maggiore  
(il numero F viene diminuito)

**Ghiera principale**



**Ghiera secondaria**



Diaframma minore  
(il numero F viene aumentato)

## S: Priorità al tempo di posa

La macchina imposta automaticamente il valore del diaframma per il tempo di posa da voi impostato. Impostate il tempo di posa a seconda dell'effetto che desiderate ottenere: un tempo di posa più breve vi consente di riprendere un soggetto in rapido movimento senza ottenere immagini mosse, mentre un tempo di posa più lungo sfuoca il soggetto in movimento, ottenendo l'effetto di velocità o di movimento.

**Ruotate la ghiera principale o la ghiera secondaria per impostare il tempo di posa.**

Tempo di posa lungo

Ghiera principale



Ghiera secondaria

Tempo di posa breve

## M: Fotografia Manuale

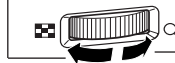
E' possibile impostare manualmente il diaframma e il tempo di posa facendo riferimento all'indicatore del livello di esposizione. Questa modalità vi consente un maggior controllo creativo, permettendovi di eseguire tutte le impostazioni da voi desiderate, indipendentemente dalla corretta esposizione. E' possibile anche riprendere in posa B per riprendere immagini astronomiche o di fuochi artificiali.

**Ruotate la ghiera principale per impostare il valore del diaframma e la ghiera secondaria per impostare il tempo di posa (60 sec. – 1/4000 sec.)**

- Il diaframma e il tempo di posa cambiano per passi da 1/3 EV quando ruotate la ghiera.
- L'indicatore del livello di esposizione appare sul pannello di controllo e nel mirino indicando la differenza (da -2 EV a +2 EV) fra il valore di esposizione calcolato dal diaframma e tempo di posa attualmente selezionati rispetto al valore del diaframma considerato ottimale dalla fotocamera.

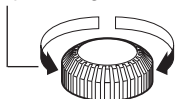
Diminuzione del valore del diaframma (numero F)

Ghiera principale



Aumento del valore del diaframma (numero F)

Tempo di posa lungo



Ghiera secondaria



Tempo di posa breve

## Funzione visualizzazione

Quando premete il tasto di visualizzazione, il mirino mostra l'effettiva profondità di campo (distanza dal punto più vicino al punto più lontano della messa a fuoco «nitida» percepita) in un'immagine, con il valore del diaframma selezionato.

## Compensazione dell'esposizione




In alcuni casi potete ottenere migliori risultati compensando manualmente (regolando) il valore dell'esposizione impostato automaticamente dalla fotocamera. Spesso i soggetti luminosi (come la neve) appaiono più scuri rispetto al colore naturale. La regolazione verso + rende il colore dei soggetti più simile a quello naturale. Analogamente, regolate verso - quando fotografate soggetti scuri. L'esposizione può essere regolata nel campo di  $\pm 5.0EV$ . Per la compensazione dell'esposizione è consigliata la misurazione media con prevalenza al centro () o la misurazione spot (). I passi EV possono essere scelti fra 1/3EV, 1/2 EV o 1EV.


## Modalità di misurazione ESP



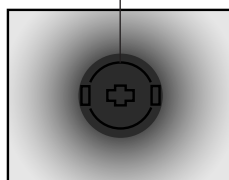
Sono disponibili 3 metodi di misurazione dell'illuminazione del soggetto: Misurazione ESP digitale, Misurazione media con prevalenza al centro e misurazione spot. Selezionate la modalità più adatta alle condizioni di ripresa.

**Misurazione digitale ESP:** La fotocamera misura e calcola separatamente i livelli di luce o le differenze di livello di luce al centro e nelle altre zone dell'immagine. Consigliata per fotografare i condizioni in cui vi sia alto contrasto fra il centro dello schermo e la zona circostante, come per soggetti in controluce o esposti a eccessiva illuminazione.

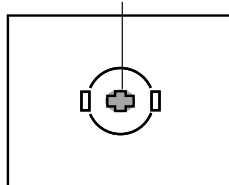
**Misurazione media con prevalenza al centro ** : Questa modalità di misurazione esposimetrica fornisce la misurazione media fra l'illuminazione del soggetto e dello sfondo, dando maggior peso al soggetto al centro. Usate questa modalità quando non volete che il livello di luce dello sfondo comprometta il valore di esposizione.

**Misurazione spot ** : La fotocamera misura una zona molto ridotta attorno al centro del soggetto, definita dal crocino di misurazione spot nel mirino. Usate questa modalità per soggetti in condizioni di eccessiva controluce, ecc.

Area di misurazione



Area di misurazione



## Blocco lettura esposimetrica **AEL**



Il valore di esposizione misurato può essere bloccato con il tasto **AEL** (blocco lettura esposimetrica). Usate il blocco lettura esposimetrica quando desiderate una diversa impostazione dell'esposizione rispetto a quella che sarebbe normalmente applicata in normali condizioni di ripresa.

Normalmente, premendo a metà il pulsante di scatto si blocca sia l'AF (messa a fuoco automatica) sia l'AE (esposizione automatica) ma potete bloccare solo l'esposizione premendo AEL. Con questa fotocamera possono essere personalizzate le funzioni blocco AE e AF.

## Bracketing **BKT**



La fotocamera scatta automaticamente un certo numero di immagini con diversi valori di esposizione per ogni fotogramma. Anche in condizioni in cui è difficile ottenere la corretta esposizione (come per un soggetto in controluce o una scena al tramonto), potrete scegliere l'immagine che preferite fra un numero di fotogrammi con diverse impostazioni di esposizione (valori di esposizione e di compensazione). Le immagini vengono scattate nel seguente ordine: Immagine con l'esposizione ottimale, immagine regolata in direzione – e immagine regolata in direzione +.

**Valore di compensazione:** 0.3, 0.7 o 1.0.




I valori di compensazione dell'esposizione dipendono dall'impostazione del passo EV che può essere cambiato nel menu.

**Numero di fotogrammi:** 3 o 5.

## Cadenza di ripresa **DRIVE**



Con questa fotocamera sono possibili le seguenti cadenze di ripresa:

- |   |  |
|---|--|
| <b>Scatto di un fotogramma<br/>(nessuna indicazione)</b>  | : Scatta un fotogramma per volta quando premete il pulsante di scatto. (modalità di fotografia normale, scatto di un fotogramma)   |
| <b>Scatti in sequenza</b>          | : Scatta 12 fotogrammi a 3 fotogrammi/sec. fintanto che tenete premuto il pulsante di scatto. La messa a fuoco, l'esposizione e il bilanciamento del bianco sono bloccati al primo fotogramma.         |
| <b>Fotografia con autoscatto</b>   | : Fa scattare l'otturatore dopo un tempo stabilito, 12 sec. o 2 sec.   |
| <b>Fotografia con telecomando</b>  | : Scatta usando il telecomando opzionale. La fotocamera può essere impostata per far scattare l'otturatore sia immediatamente, sia 2 secondi dopo la pressione del pulsante di scatto sul telecomando. |

## Modalità di registrazione



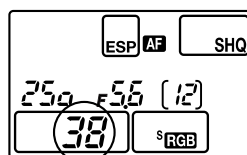
Potete selezionare la modalità di registrazione delle fotografie scattate. Scegliete la modalità di registrazione più adatta ai vostri scopi (stampa, modifica su PC, pubblicazione su sito web, ecc.)

### Modalità di registrazione e numero di immagini memorizzabili

Il numero approssimativo di immagini che può essere memorizzato viene determinato dividendo la capacità di memoria della scheda per la dimensione dei file delle immagini.

Quando inserite la scheda nella fotocamera, appare il numero di immagini memorizzabili sul pannello di controllo. Se il numero di immagini memorizzabili eccede 1999, sul pannello di controllo appare 1999.

Pannello di controllo



Numero di immagini memorizzabili

### Modalità di registrazione

Modalità di registrazione	Numero di pixel (PIXEL COUNT)	Compressione	Formato file	Dimensione file (MB)
RAW	2560 x 1920	Non compressa	ORF	10.2
TIFF	2560 x 1920	Non compressa	TIFF	14.4
SHQ	2560 x 1920	1/2.7	JPEG	3.8
HQ	2560 x 1920	1/8		1.2
SQ	1600 x 1200	1/2.7		1.4
		1/8		0.5
	1280 x 960	1/2.7		0.9
		1/8		0.3
	1024 x 768	1/2.7		0.6
		1/8		0.2
	640 x 480	1/2.7		0.3
		1/8		0.1

La dimensione del file indicato in tabella è approssimativa.

## Sensibilità ISO



Maggiore è il valore della sensibilità ISO, maggiore è la sensibilità della fotocamera alla luce e migliore è la possibilità di fotografare in scarse condizioni di luce. Tuttavia, alti valori danno all'immagine un aspetto sgranato.

L'impostazione della sensibilità ISO su ISO BOOST usando in precedenza il menu vi consente di selezionare una maggiore sensibilità ISO (1600 o 3200).



## Impostazione del bilanciamento del bianco

E' possibile regolare il bilanciamento del bianco selezionando l'adeguata temperatura di colore per le condizioni di luce.



## Bilanciamento del bianco one-touch

Questa funzione è utile quando desiderate un bilanciamento del bianco più preciso di quello fornito dal PRESET WB. Puntate la fotocamera su un oggetto bianco sotto la fonte di luce che intendete usare per stabilire il bilanciamento del bianco. Il bilanciamento del bianco ottimale per le attuali condizioni di ripresa può essere memorizzato nella macchina. E' possibile memorizzare fino a 4 impostazioni di bilanciamento del bianco one-touch.









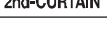
## Flash elettronici opzionali

Potete utilizzare una varietà di tecniche di fotografia con flash a seconda delle diverse condizioni di ripresa con i flash previsti per l'uso con questa fotocamera: flash Olympus FL-50, FL-40 e FL-20.

### Modalità flash :

La fotocamera imposta la modalità flash in funzione di diversi fattori, quali il firing pattern e la modalità di sincronizzazione. Le modalità flash disponibili dipendono dalla modalità di esposizione. Potete impostare la modalità flash anche se il flash non è montato sulla fotocamera.

### Modalità flash disponibili nella modalità di esposizione

Modalità di esposizione	Indicazione pannello di controllo	Modalità flash	Sincronizzazione	Condizioni perché il flash si accenda	Limiti del tempo di posa
P • A	(nessuna indicazione)	Flash automatico	1° tendina	Il flash si accende automaticamente in condizioni di scarsa illuminazione/controluce*	1/30 – 1/180 con auto/ 
		Flash automatico (Riduzione occhi rossi)			
		Sincronizzazione lenta (Riduzione occhi rossi)			
		Sincronizzazione lenta			
		Sincronizzazione lenta (2° Tendina)	2° tendina	Si accende sempre	Limitato a 2 – 1/180 sec.
	Flash fill-in	1° tendina			
S • M		Flash fill-in	1° tendina	Si accende sempre	Limitato a 60 – 1/180 sec.
		Flash fill-in (Riduzione occhi rossi)	1° tendina		
		Flash fill-in (2° tendina)	2° tendina		

\*Il flash, quando è impostato sulla modalità sincronizzazione flash super FP, rileva le condizioni di controluce prima di emettere la luce.

## Riproduzione di un fotogramma

Sul monitor appare un fotogramma.


### 1 Premete il tasto (modalità riproduzione)

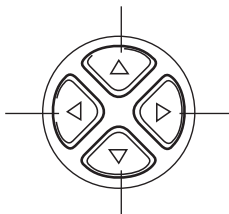
- Il monitor lampeggia e visualizza l'ultima immagine scattata.


### 2 Usate i tasti a freccia per selezionare l'immagine da visualizzare.


- Possono essere visualizzate le informazioni dettagliate dell'immagine e dell'istogramma.

 : Visualizza il fotogramma memorizzato 10 fotogrammi prima.

 : Visualizza l'immagine precedente.



 : Visualizza l'immagine successiva.

 : Visualizza il fotogramma memorizzato 10 fotogrammi dopo.

#### Nota





- Il massimo numero di immagini che può essere riprodotto con questa fotocamera è «2000».




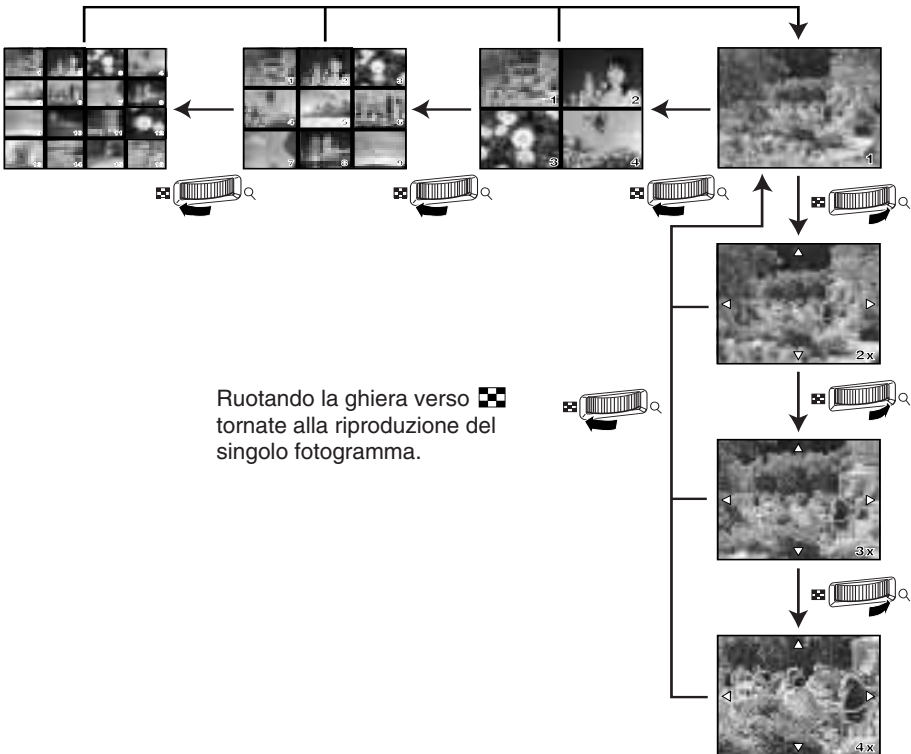
## Riproduzione ingrandita Q / Visualizzazione indice

### Visualizzazione indice :

Ogni volta che ruotate la ghiera principale verso , il numero delle immagini visualizzato cambia da 4 a 9 a 16.

-  : Torna al fotogramma precedente.
-  : Si sposta al fotogramma successivo.
-  : Visualizza l'indice che precede l'immagine in alto a sinistra dell'indice attualmente visualizzato.
-  : Visualizza l'indice che segue l'immagine in basso a destra dell'indice attualmente visualizzato.

Ruotando la ghiera verso  tornate alla riproduzione del singolo fotogramma.



### Riproduzione di un particolare ingrandito :



Ogni volta che ruotate la ghiera principale verso , l'immagine viene ingrandita per passi di 2x, 3x e 4x.

- Premendo i tasti a freccia durante la riproduzione di un particolare ingrandito, l'immagine visualizzata sarà spostata nella direzione della freccia.


## Protezione delle immagini

---

Questa funzione permette di proteggere le immagini da cancellature accidentali.

- 1** Visualizzate l'immagine che desiderate proteggere.
- 2** Premete il tasto  (protezione).
  - Sullo schermo appare .




### Per annullare la protezione:

Visualizzate le immagini protette e premete .

## Cancellazione di un singolo fotogramma

---






Con questa funzione potete cancellare solo l'immagine visualizzata sul monitor.

- 1** Visualizzate l'immagine che desiderate cancellare.
- 2** Premete il tasto .
  - Appare la schermata ERASE.
- 3** Premete   per selezionare YES, quindi premete **OK**.

## Cancellazione delle immagini selezionate







---

Con questa funzione potete cancellare le immagini selezionate in una sola volta. Potete selezionare e cancellare diverse immagini dalla schermata visualizzazione indice.

- 1** Visualizzate l'indice.
- 2** Premete   per selezionare le immagini che volete cancellare, quindi premete il tasto **OK**.
  - Le immagini selezionate appariranno con una cornice rossa.
  - Premete nuovamente **OK** per annullare la selezione.
- 3** Dopo aver selezionate il fotogramma da cancellare, premete il tasto  (cancella).
  - Appare la schermata ERASE SELECTED.
- 4** Premete   per selezionare YES, quindi premete **OK**.

## Cancellazione di tutte le immagini

Con questa funzione potete cancellare le immagini memorizzate sulla scheda.







- 1** **Selezionate dal menu**  → **CARD SETUP, quindi premete** .
  - Appare la schermata CARD SETUP.
- 2** **Premete**   **per selezionare ALL ERASE, quindi premete il tasto OK.**
  - Appare la schermata ALL ERASE.
- 3** **Premete**   **per selezionare YES, quindi premete OK.**
  - Tutte le immagini vengono cancellate.

## Formattazione delle schede

Questa funzione vi permette di formattare la scheda. La formattazione prepara le schede a ricevere i dati. Prima di usare la scheda per la prima volta con questa fotocamera o una scheda formattata sul PC formattate la scheda con questa fotocamera.

### Nota

- Con la formattazione della scheda tutti i dati esistenti sulla scheda, inclusi i dati protetti, vengono cancellati. Accertatevi di aver salvato o trasferito le immagini importanti al PC prima di formattare la scheda.

- 1** **Nel menu selezionate**  → **CARD SETUP e premete** .
  - Appare la schermata CARD SETUP.
- 2** **Premete**   **per selezionare FORMAT. Premete il tasto OK.**
  - Appare la schermata FORMAT.
- 3** **Premete**   **per selezionare YES, quindi premete OK.**
  - Viene eseguita la formattazione.

# PRENOTAZIONE STAMPE

Prenotazione delle stampe significa memorizzare i dati di stampa desiderati (numero di copie, data/ora) per le immagini memorizzate sulla scheda. L'operazione permette la stampa con una stampante compatibile con il sistema DPOF o presso un laboratorio fotografico DPOF. La prenotazione delle stampe vi permette di salvare i dati di stampa con le immagini.

DPOF è lo standard di registrazione dei dati di stampa sulle fotocamere digitali che permette di memorizzare le impostazioni di stampa desiderate (numero di stampe, ecc.) con le immagini per facilitare la stampa automatica delle immagini presso un laboratorio fotografico o con la vostra stampante. Le immagini con i dati di prenotazione stampa possono essere stampate:

## ■ Presso un laboratorio fotografico DPOF

Le immagini sono stampate secondo i dati di stampa memorizzati.

## ■ Con una stampante DPOF compatibile

Le immagini sono stampate direttamente dalla scheda senza uso del PC. Per maggiori dettagli, consultate il manuale della stampante. A seconda della stampante può essere necessario un adattatore PC Card.

## Prenotazione stampa di un solo fotogramma



La funzione vi permette di stampare solo le immagini selezionate. Potete specificare il numero di copie desiderato e se la data e l'ora devono essere stampate.

## Prenotazione di tutte le stampe



Questa caratteristica vi consente di stampare tutte le immagini presenti sulla scheda. Potete scegliere se stampare la data e l'ora.

## Prenotazione della stampa indice



Potete selezionare le immagini memorizzate sulla scheda come immagini indice e stamparle su un unico foglio. Il numero di immagini per foglio dipende dalla stampante.

## Annullamento dei dati di prenotazione stampa

Questa funzione vi consente di annullare tutti i dati di prenotazione stampa delle immagini memorizzate sulla scheda. E' possibile annullare la prenotazione stampe in tre modi: potete annullare tutti i dati di prenotazione delle stampe inclusi di dati di prenotazione della stampa indice o annullare solo i dati dei fotogrammi non desiderati oppure annullare solo i dati di prenotazione della stampa indice.

Collegando la fotocamera al computer con il cavo USB fornito o con il cavo IEEE1394, le immagini memorizzate sulla scheda possono essere trasferite al computer. Se disponete di applicazioni grafiche che supportano il formato file JPEG (come il software fornito o il software per il ritocco delle foto) potete trattare le immagini o stamparle dal computer. Prima di stampare le immagini controllate se la stampa è possibile con il vostro software. Per dettagli sulla stampa delle immagini con il software, consultate il manuale del vostro software.

Alcuni sistemi operativi (OS) possono richiedere l'installazione di un driver prima del collegamento alla fotocamera per la prima volta. Seguite la procedura indicata dal grafico alla pagina seguente. Per maggiori dettagli sulle procedure del grafico consultate il Manuale di Riferimento sul CD-ROM.

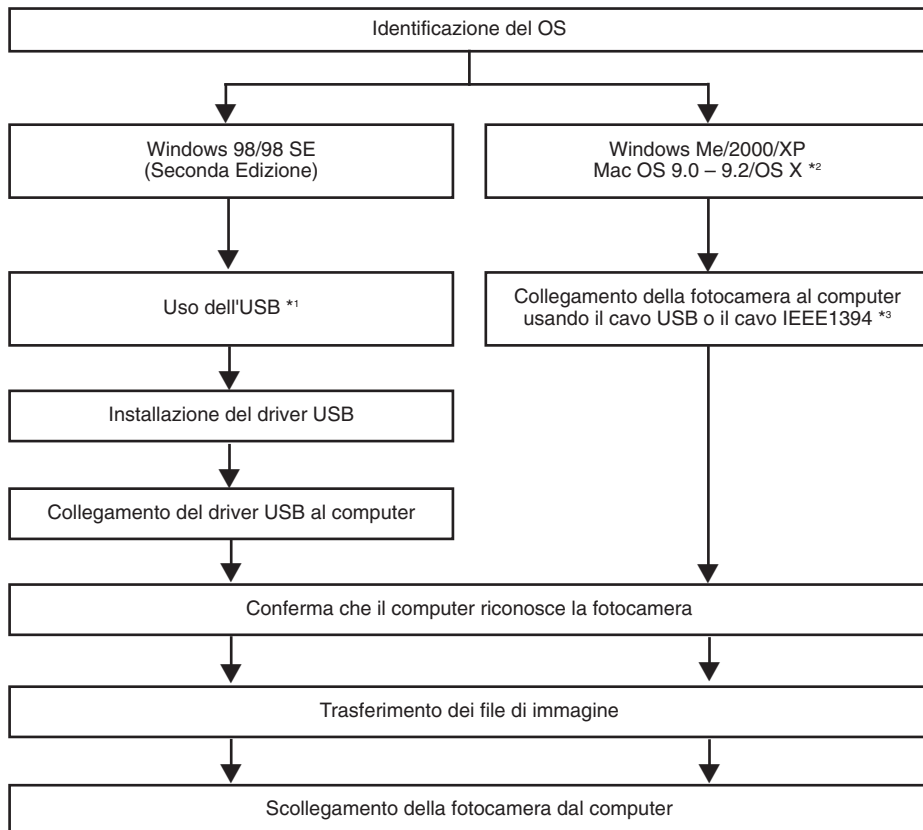
Prima della MEMORIZZAZIONE deve essere impostato PC MODE sulla fotocamera.

☞ «Elenco funzioni dei menu».

## **File di immagini trasferiti al computer**

---

- Potete vedere le immagini usando: il software fornito; le applicazioni grafiche che supportano il formato file JPEG (Paint Shop Pro, Photoshop, ecc.); motori di ricerca internet (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer, ecc.). Per maggiori dettagli sull'uso delle applicazioni grafiche consultate i relativi manuali.
- Se volete trattare le immagini, controllate di averle prima trasferite al computer. In funzione del software, i file di immagini possono essere persi se le immagini vengono trattate (ruotate, ecc) quando sono sulla scheda.












\*1 Anche se il vostro computer è dotato di un connettore USB o IEEE1394, il trasferimento dati potrebbe non funzionare correttamente se utilizzate uno dei sistemi operativi elencati di seguito o se avete un connettore USB o IEEE1394 aggiuntivo (scheda di estensione, ecc.).









- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98 SE aggiornato da Windows 95
- Mac OS 8.6 o precedente
- Il trasferimento di dati non è garantito su un PC assemblato in casa o su PC con sistema operativo non installato in fabbrica.

\*2 La funzionalità dell'IEEE1394 è garantita sui computer Macintosh che usano Mac OS 9.1 – 9.2 o MAC OS X.

\*3 Il cavo IEEE1394 fornito ha un'estremità con 4 perni da collegare alla fotocamera e l'altra estremità a 6 perni da collegare alla porta del computer.

# Codici di errore

Indicazioni del mirino	Indicazioni Pannello di Controllo (lampeggianti)	Indicazioni del Monitor	Possibile causa	Azione Correttiva
Indicazione normale	- - -	 NO CARD	La scheda non è inserita, o non è riconosciuta.	Inserite la scheda o usate un'altra scheda.
	-E-	 CARD ERROR	La scheda presenta problemi.	Inserite nuovamente la scheda. Se il problema persiste, formattate la scheda. Se la scheda non può essere formattata, è inutilizzabile.
	-P-	 WRITE PROTECT	Non è possibile scrivere dati sulla scheda.	La scheda è stata impostata dal computer per sola lettura. Reimpostate la scheda con il computer.
Nessuna indicazione		 CARD FULL	La scheda è piena. Non potete continuare a fotografare.	Sostituite la scheda o cancellate le immagini non desiderate. Prima di cancellare, trasferite le immagini importanti al PC.
Nessuna indicazione	Nessuna indicazione	 CARD FULL	La scheda è piena. Non c'è spazio disponibile sulla scheda, quindi non si possono registrare altri dati, quali prenotazione stampe.	Sostituite la scheda o cancellate le immagini non necessarie. Prima di cancellare, trasferite le immagini importanti al PC.
Nessuna indicazione	Nessuna indicazione	 NO PICTURE	Non vi sono immagini registrate sulla scheda.	La scheda non contiene immagini. Registrate delle immagini.

Indicazioni del mirino	Indicazioni Pannello di Controllo (lampeggianti)	Indicazioni del Monitor	Possibile causa	Azione Correttiva
Nessuna indicazione	Nessuna indicazione	 PICTURE ERROR	L'immagine selezionata non può essere riprodotta perché presenta dei problemi. L'immagine non può essere riprodotta con questa fotocamera.	Usate il software di trattamento immagini per vedere l'immagine sul personal computer. Se impossibile, il file delle immagini è danneggiato.
		 CARD COVER OPEN	Lo sportello del vano scheda è aperto.	Chiudete lo sportello del vano scheda.
		 CARD ERROR	La scheda non è formattata.	Formattate la scheda.
Nessuna indicazione		Nessuna indicazione	L'interno della fotocamera è surriscaldato.	Spegnete la fotocamera e lasciatela raffreddare, quindi riaccendetela.



## PIXEL MAPPING e riduzione della polvere

---

La funzione di Pixel Mapping consente alla fotocamera di controllare e regolare il CCD e le funzioni di trattamento immagine. Non è necessario eseguire frequentemente questa operazione. E' comunque consigliato farlo circa una volta all'anno. Attendete qualche minuto dopo l'uso del monitor e dopo aver scattato fotografie successive per consentire la corretta esecuzione della funzione Pixel Mapping. Contemporaneamente si attiva la riduzione della polvere per togliere la polvere dal CCD.

### **Pulizia e controllo del CCD**

---

Questa fotocamera incorpora una funzione di riduzione della polvere per impedire che la polvere si accumuli sul CCD e per rimuovere polvere o sporco dalla superficie del CCD con vibrazioni ultrasoniche. La riduzione della polvere si attiva quando accendete l'interruttore. La funzione opera anche quando attivate il PIXEL MAPPING.

Dal momento che la funzione di riduzione della polvere si attiva ogni volta che si accende la fotocamera, questa dovrebbe essere tenuta in posizione verticale affinché questa funzione sia efficace.

#### **Nota**

- Con la funzione riduzione della polvere non viene rimosso quanto segue:
  - Materiali adesivi (solventi, ecc.)
  - Particelle leggere, come polvere di cotone
  - Particelle microscopiche di polvere non visibili ad occhio nudo

## Pulizia

---

La funzione riduzione della polvere rimuove la maggior parte dello sporco e della polvere dal CCD. Tuttavia, quando polvere e sporco non sono rimossi completamente appaiono dei punti neri sull'immagine. In questo caso rivolgetevi al Servizio Assistenza Autorizzato Olympus per far pulire fisicamente il CCD. Il CCD è un dispositivo di precisione e si danneggia facilmente. Se pulite il CCD da soli seguite le seguenti istruzioni.

Durante la pulizia del CCD deve essere usato lo specifico adattatore di rete. Se usate la batteria e questa si scarica durante la pulizia, l'otturatore si chiude, causando la possibile rottura dell'otturatore e dello specchio.

#### **Nota**

- Fate attenzione a non toccare il CCD con il pennellino meccanico a pompetta (disponibile in commercio); potreste danneggiare il CCD.
- Non mettete mai il pennellino a pompetta dietro la baionetta dell'obiettivo. Se l'alimentazione elettrica viene a mancare l'otturatore si chiude, rompendo la tendina dell'otturatore.
- Usate solo il pennellino meccanico a pompetta. Se spruzzate gas ad alta pressione sul CCD, questo si congelerà sulla superficie del CCD danneggiandolo.

# Caratteristiche tecniche

## ■ Tipo prodotto

Tipo	: Fotocamera digitale con obiettivo reflex singolo e sistema di obiettivi intercambiabili.
Obiettivo	: Digitale Zuiko, Obiettivi sistema QuattroTerzi
Baionetta obiettivo	: Baionetta QuattroTerzi
Lunghezza focale equivalente su standard 35 mm	: Circa due volte la lunghezza focale dell'obiettivo

## ■ Sensore

Tipo	: CCD 4/3, Full Frame Transfer
N. pixel	: Circa 5.500.000 pixel
N. pixel effettivi	: Circa 5.000.000 pixel
Dimensione schermo	: 17,3 mm (H) x 13,0 mm (L)
Rapporto fra altezza e larghezza	: 1.33 (4:3)

## ■ Mirino

Tipo	: Mirino ottico reflex con retroproiezione
Campo visivo	: Circa 100% (per campo visivo su immagini registrate)
Ingrandimento mirino	: 0,96x ( $-1 \text{ m}^{-1}$ , obiettivo 50 mm, infinito)
Retroproiezione	: 20 mm (0,8") ( $-1 \text{ m}^{-1}$ )
Campo di regolazione diottrica	: $-3,0 - +1,0 \text{ m}^{-1}$
Frazione percorso ottico	: Specchio a ritorno istantaneo
Profondità di campo	: Da controllare con tasto visualizzazione
Schermo di messa a fuoco	: Intercambiabile
Conchiglia oculare	: Intercambiabile

## ■ Monitor

Tipo	: LCD 1.8" TFT a colori
N. pixel totali	: Circa 134,000 pixel

## ■ Otturatore

Tipo	: Piano focale computerizzato
Otturatore	: 1/4000 – 60 sec. (passi da 1/3, 1/2 o 1 EV) modalità manuale: posa B (limite: 8 min.)

## ■ Autofocus

Tipo	: TTL Sistema rilevamento del contrasto
Punto di messa a fuoco	: AF multiplo su 3 punti (sinistra, centro, destra)
Campo di luminosità AF	: EV 0 – EV 19 (a ISO 100, 20 °C)
Scelta del punto di messa a fuoco	: Automatica, opzionale
Illuminatore AF	: Incorporato Distanza effettiva dell'illuminatore AF: circa 0,7 – 6,0 m (ED 50 mm F2.0 Macro)

## ■ Controllo esposizione

Sistema di misurazione esposimetrica	: Sistema di misurazione esposimetrica a piena apertura TTL (1) Misurazione digitale ESP (2) Misurazione media con prevalenza la centro (3) Misurazione spot (circa 2% per schermo mirino)
Campo di misurazione	: (1) EV 1 – 20 (misurazione digitale ESP, Misurazione media con prevalenza la centro) (2) EV 3 – 17 (misurazione spot)
Modalità di esposizione	: (1) P: Programma AE (può essere eseguito cambiamento di programma) (2) A: priorità al diaframma AE (3) S: Priorità al tempo di posa AE (4) M: Manuale
Sensibilità ISO	: 100 – 800 (sono possibili alti valori ISO 1600 e 3200)
Compensazione dell'esposizione	: L'esposizione può essere regolata per passi di 1/3, 1/2 o 1 EV nel campo di $\pm 5 \text{ EV}$ .

**■ Bilanciamento del bianco**

Tipo	: CCD e sensore di bilanciamento del bianco
Impostazione modalità	: Auto, Preset WB (12 impostazioni), WB one-touch (possono essere registrate 4 impostazioni)

**■ Registrazione**

Memoria	: Scheda CF (compatibile con il Tipo I e II) Microdrive compatibile (compatibile con FAT 32)
Formato di registrazione	: DCF, DPOF compatibile/ Exif 2.2 compatibile, Print Image Matching II compatibile
Modalità di registrazione	: RAW (12 bit), TIFF (RGB), JPEG

**■ Riproduzione**

Modalità di riproduzione	: Riproduzione singolo fotogramma, riproduzione ingrandita, visualizzazione indice, rotazione immagini
Visualizzazione dati	: Visualizzazione informazioni, visualizzazione istogramma, visualizzazione highlight

**■ Cadenza di ripresa**

Modalità cadenza di ripresa	: Scatto di un singolo fotogramma, scatti in sequenza, autoscatto, telecomando.
Scatti in sequenza	: 3 fotogrammi/sec. (massimo n. immagini in sequenza memorizzabili: 12 fotogrammi) *Applicato a tutte le modalità di registrazione.
Autoscatto	: Tempo di azionamento: 12 sec., 2 sec.
Telecomando ottico	: Tempo di azionamento: 2 sec., 0 sec. (scatto istantaneo)

**■ Flash**

Sincronizzazione	: Sincronizzato con la fotocamera a 1/180 sec. o inferiore
Modalità controllo flash	: TTL-AUTO (modalità pre-accensione TTL), AUTO, MANUALE
Attacco flash	: Slitta di contatto a caldo, connettore flessibile esterno (x attacco)

**■ Connettore esterno**

Connettore USB (mini-B), connettore IEEE1394, Ingresso alimentatore di rete, presa uscita VIDEO, Connettore flessibile esterno	
--	--

**■ Sistema antipolvere/antigocciolamento**

Filtro Supersonic Wave a tenuta di polvere/gocciolamento (funzione riduzione polvere incluso)	
---	--

**■ Alimentazione**

Batteria	: Batteria agli ioni di litio BLM-1
Alimentazione AC	: Adattatore di rete AC-1 (opzionale)
Altro	: Kit impugnatura porta batteria agli ioni di litio (opzionale) BLL-1

**■ Dimensioni/peso**

Dimensioni	: 141 mm (larghezza) x 104 mm (altezza) x 81 mm (profondità) (sporgenze escluse)
Peso	: Circa 660 g (1.6 lb)

**■ Ambiente operativo**

Temperatura	: Da 0 °C a 40 °C (utilizzo)/da -20 °C a 60 °C (stoccaggio)
Umidità	: Dal 30% al 90% (utilizzo)/dal 10% al 90% (stoccaggio)

### Per la vostra sicurezza

Prima di utilizzare la vostra nuova fotocamera vi preghiamo di voler leggere attentamente questo manuale e le altre istruzioni per apprezzare pienamente ed a lungo le sue prestazioni. Conservate questo manuale per utilizzi futuri.

### Se avete problemi

- Non utilizzate la fotocamera se non funziona correttamente. Estraete le batterie o scollegate l'alimentatore immediatamente e rivolgetevi al centro assistenza Olympus più vicino.
- Tutte le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a modifica senza preavviso.
- Per qualsiasi informazione abbiate bisogno non esitate a contattarci.

### Informazioni di carattere legale

- Olympus non garantisce o riconosce eventuali danni, o mancati benefici che ci si aspetta di ottenere utilizzando appropriatamente l'apparecchio, o richieste da terzi, causati dall'uso inappropriato di questo prodotto.
- Olympus non garantisce o riconosce eventuali danni, o mancati benefici che ci si aspetta di ottenere utilizzando appropriatamente l'apparecchio, causati dalla cancellazione delle immagini.

### Validità della garanzia

- Olympus declina ogni responsabilità, manifesta o presunta, sul contenuto del materiale scritto o del programma di software in dotazione, e su eventuali presunzioni di commerciabilità del prodotto o idoneità a scopi specifici, nonché per eventuali danni consequenziali, incidentali o indiretti (comprendenti, ma non limitati a perdite di profitti, interruzioni di rapporti commerciali e perdite di informazioni) derivanti dall'applicazione o dall'impossibile applicazione del programma di software in dotazione o delle istruzioni riportate nel già menzionato materiale scritto. In alcuni stati non sono consentite esclusioni o limitazioni di responsabilità per danni consequenziali o incidentali. In questo caso, le suddette limitazioni non saranno da considerarsi valide.
- Olympus si riserva tutti i diritti relativi a questo manuale.

### AVVERTENZA

La riproduzione o l'uso non autorizzato di materiale protetto da copyright può violare le leggi vigenti in materia. Olympus declina ogni responsabilità per fotografie non autorizzate, uso o altri atti che potrebbero violare i diritti dei detentori di copyright.

### Diritti d'Autore

Tutti i diritti riservati. Senza preventiva autorizzazione scritta da parte di Olympus, è assolutamente vietata la riproduzione totale o parziale delle informazioni e del software fornito con la fotocamera, in qualunque forma e con qualunque mezzo, elettronico o meccanico, a mezzo di fotocopie o registrazioni, o con qualunque sistema di archiviazione e recupero delle informazioni. Si declina altresì ogni responsabilità relativamente all'applicazione delle informazioni riportate in detto materiale scritto e programma di software, nonché per eventuali danni conseguenti all'uso delle informazioni ivi contenute. Olympus si riserva il diritto di apportare alle caratteristiche ed al contenuto di questa pubblicazione e di detto software qualunque modifica ritenuta necessaria, senza alcun obbligo di preavviso.

### Per gli utilizzatori Europei

Il marchio «CE» indica che questo prodotto è conforme con i requisiti europei di sicurezza, salute, protezione dell'ambiente e protezione dei consumatori.



**ATTENZIONE**  
RISCHIO DI FOLGORAZIONE  
NON APRIRE



**ATTENZIONE:** PER RIDURRE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE, NON RIMUOVETE IL FRONTE O IL DORSO. NON VI SONO PARTI UTILIZZABILI ALL'INTERNO. FATE RIFERIMENTO A UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO OLYMPUS.



Il simbolo del lampo racchiuso in un triangolo vi avvisa della presenza, all'interno dell'apparecchio, di punti di alta tensione non isolati che possono causare gravi folgorazioni.



Il simbolo del punto esclamativo racchiuso in un triangolo vi avvisa della presenza di importanti istruzioni di utilizzo e manutenzione nella documentazione fornita con l'apparecchio.

**PERICOLO!**  
PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDI O FOLGORAZIONI,  
NON ESPONETE MAI L'APPARECCHIO ALL'ACQUA E NON  
UTILIZZATELO IN AMBIENTI CON UMIDITÀ ELEVATA.

## Precauzioni Generali

**Leggete tutte le istruzioni** – Prima di utilizzare il prodotto, leggete tutte le istruzioni. Per maggiori informazioni su accessori come batterie al litio, caricabatteria e adattatore AC, fare riferimento al manuale in dotazione con questi prodotti.

**Conservate queste istruzioni** – Conservate tutti i manuali di istruzione per utilizzi futuri.

**Seguite gli avvisi** – Leggete attentamente e seguite tutte le indicazioni di avviso riportate sul prodotto e nelle istruzioni.

**Seguite le istruzioni** – Seguite tutte le istruzioni a corredo del prodotto.

**Pulizia** – Scollegate sempre il prodotto dall'alimentazione di rete prima di pulirlo. Utilizzate solamente un panno morbido e asciutto.

Non utilizzate alcun tipo di detergente liquido o spray e nessun solvente per pulire questo prodotto.

**Accessori** – Per la vostra sicurezza e per evitare di danneggiare il prodotto, utilizzate unicamente accessori raccomandati da Olympus.

**Acqua e condensa** – Non utilizzate mai questo prodotto vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, cantine umide, piscine o sotto la pioggia).

Per le avvertenze sull'utilizzo di prodotti impermeabili, leggere la sezione impermeabilizzazione dei rispettivi manuali.

**Ubicazione** – Per evitare di danneggiare il prodotto ed evitare lesioni personali, non mettete mai questo prodotto su un supporto instabile.

Montatelo solo su staffe, cavalletti e treppiedi stabili. Seguite attentamente le istruzioni di montaggio e usate solo gli apparecchi di montaggio raccomandati dal fabbricante.

**Alimentazione** – Collegare questo prodotto solo alle fonti di alimentazione descritte sul prodotto. Se non siete certi del tipo di alimentazione disponibile consultate la vostra compagnia elettrica. Fate riferimento alle istruzioni su come utilizzare il prodotto con le batterie.

**Proteggete il cordone di alimentazione** – Il cordone dell'alimentazione elettrica deve essere posizionato in modo che non venga calpestato.

Non appoggiare mai oggetti pesanti sul cordone d'alimentazione e non attorcigliatelo attorno alla gamba di un tavolo o di una sedia. Mantenete l'area attorno ai punti di connessione del cordone d'alimentazione, la presa a muro e la presa sul prodotto, libera da altri alimentatori o cordoni di alimentazione.

**Temporali** – Durante i temporali staccate immediatamente l'alimentatore dalla presa a muro. Per evitare danni dovuti ad inaspettati sbalzi di alimentazione scollegate sempre l'alimentatore quando non utilizzate la fotocamera.

**Sovraccarico** – Non sovraccaricate mai la le prese a muro, spine multiple, ecc., o altri punti di collegamento con troppe spine.

**Oggetti estranei, liquidi** – Per evitare lesioni personali causate da incendi o folgorazioni causate da contatto con i punti interni ad alta tensione, non inserite mai oggetti di metallo nel prodotto. Non utilizzate il prodotto nel caso ci sia pericolo di perdite d'acqua o spruzzi.

**Calore** – Non utilizzate e non conservate il prodotto vicino a sorgenti di calore come caloriferi, stufe o qualsiasi tipo di apparecchio che generi calore, compresi gli amplificatori stereo.

**Assistenza tecnica** – Rivolgetevi sempre a personale qualificato. Aprire l'apparecchio può esporvi a pericolo di folgorazione.

**Danni che richiedono interventi tecnici** – Se notate una delle situazioni descritte di seguito mentre utilizzate l'alimentatore di rete, scollegatelo dalla presa a muro e rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato:

a) È stato versato del liquido sul prodotto o altri oggetti sono penetrati all'interno.

b) Il prodotto è stato esposto all'acqua.

c) Il prodotto non funziona normalmente anche se si seguono le istruzioni di utilizzo. Regolate solo i controlli descritti nel manuale di istruzioni, la regolazione erronea di altri controlli potrebbe danneggiare il prodotto e richiedere l'intervento di un tecnico qualificato.

d) Il prodotto è caduto o è stato danneggiato.

è) Il prodotto non funziona più come prima.

**Parti di ricambio** – Nel caso sia necessaria la sostituzione di alcune componenti, assicuratevi che il centro di assistenza utilizzi componenti aventi le stesse caratteristiche delle parti originali, come raccomandato dal costruttore. Sostituzioni non autorizzate potrebbero causare incendi, folgorazioni o altri danni.

**Controllo di sicurezza** – Al ritiro del prodotto dopo una riparazione, chiedete al tecnico di eseguire un controllo di sicurezza per verificare che il prodotto sia in condizioni efficienti.



PERICOLO

Se utilizzate questo apparecchio senza osservare le informazioni accompagnate da questo simbolo si rischiano lesioni gravi o la morte.



ATTENZIONE

Se utilizzate questo apparecchio senza osservare le informazioni accompagnate da questo simbolo si rischiano lesioni gravi o la morte.



PRECAUZIONE

Se utilizzate questo apparecchio senza osservare le informazioni accompagnate da questo simbolo si rischiano lesioni, lesioni all'apparecchio o perdita dei dati.

**Manutenzione della Fotocamera****PERICOLO**

- ☞ **Non utilizzate la fotocamera in vicinanza di gas esplosivi o infiammabili.**
- Onde evitare rischio di causare incendi o esplosioni, non utilizzate mai la fotocamera in vicinanza di gas esplosivi o infiammabili.
- ☞ **Non usate con il flash con persone a distanza ravvicinata.**
- Prestate attenzione quando fotografate da vicino. Fotografando con il flash, mantenetevi ad almeno un metro di distanza dal viso dei vostri soggetti, soprattutto se intendete fotografare neonati o bambini piccoli. Facendo scattare il flash troppo vicino agli occhi del soggetto potreste causargli una momentanea perdita della vista.
- ☞ **Tenete i bambini e i neonati lontani dalla fotocamera.**
- Utilizzate e conservate la fotocamera sempre lontano dalla portata di bambini e neonati in modo da prevenire le seguenti possibili cause di gravi lesioni:
  - Inciampare o restare strangolati dalla tracolla della fotocamera.
  - Inghiottire accidentalmente una pila o altre componenti di piccole dimensioni.
  - Far scattare inavvertitamente il flash nei propri occhi o in quelli di altri bambini.
  - Ferirsi accidentalmente con le parti mobili della fotocamera.
- ☞ **Non guardate direttamente il sole o forti luci nella fotocamera.**
- Per evitare di danneggiarvi gli occhi, non puntate mai la fotocamera verso il sole o altre sorgenti luminose di elevata intensità.
- ☞ **Non toccare le batterie in carica o il caricabatteria fin quando la carica non è finita e le batterie non si sono raffreddate.**
- Le batterie e il caricabatteria si riscaldano quando sono in carica. Anche l'adattatore AC si riscalda durante un uso prolungato. Questo potrebbe causare lievi bruciature.
- ☞ **Non utilizzate la fotocamera in luoghi umidi o polverosi.**
- Utilizzare o conservare la fotocamera in luoghi umidi o polverosi può causare incendi o folgorazioni.
- ☞ **Non coprite il flash con la mano.**
- Non coprite il flash con la mano e non toccatelo dopo aver fotografato: potrebbe essere caldo e ustionarvi. Evitate di utilizzare il flash troppo a lungo.
- ☞ **Non tentate di smontare o modificare la fotocamera.**
- Non tentate mai di smontare o modificare la fotocamera: contiene circuiti ad alta tensione che possono causare gravi bruciature o folgorazioni.
- ☞ **Fate attenzione a non far penetrare all'interno della fotocamera acqua o altri oggetti.**
- Se la fotocamera dovesse accidentalmente cadere in acqua o bagnarsi, sospendere l'utilizzo, farla asciugare e quindi rimuovere le batterie. Contattare il centro servizi Olympus più vicino.

**ATTENZIONE**

- ☞ **Smettete immediatamente di utilizzare la fotocamera se avvertite o notate odori, rumori o fumo provenienti da essa.**
- Se avvertite o notate odori, rumori o fumo provenienti dalla fotocamera, spegnetela immediatamente e scollegate eventualmente l'adattatore AC opzionale. Fate raffreddare la fotocamera per qualche minuto. Portate la fotocamera all'aperto, lontano da oggetti infiammabili ed estraete con attenzione le batterie. Non rimuovete mai le batterie a mani nude, potreste bruciarvi. Contattate il centro assistenza autorizzato Olympus più vicino.
- ☞ **Non utilizzate la fotocamera con le mani bagnate.**
- Per evitare folgorazioni, non utilizzate la fotocamera con le mani bagnate.
- ☞ **Non esporre la fotocamera a temperature eccessivamente elevate.**
- Questo potrebbe causare il danneggiamento di alcune parti e, in certi casi, la fotocamera potrebbe prendere fuoco. Non utilizzare il caricabatteria o l'adattatore AC se coperti per esempio da un panno. Questo potrebbe causare un surriscaldamento, o addirittura la fotocamera potrebbe prendere fuoco.
- ☞ **Utilizzare la fotocamera con attenzione per evitare lievi bruciature.**
- Dal momento che la fotocamera contiene parti metalliche, un loro surriscaldamento potrebbe causare lievi bruciature. Fare attenzione a:
  - Se utilizzata per un lungo periodo, la fotocamera si riscalda. Se si maneggia la fotocamera in questo stato, potrebbe causare lievi bruciature.
  - Se utilizzata in luoghi con temperature estremamente basse, il corpo della fotocamera potrebbe essere più freddo dell'ambiente esterno. Se possibile, indossare dei guanti per utilizzare la fotocamera a basse temperature.
- ☞ **Fate attenzione alla cinghia.**
- Fate attenzione alla cinghia, può impigliarsi in oggetti e causare danni.
- ☞ **Utilizzare solamente l'adattatore AC indicato da Olympus.**
- Non utilizzare mai un adattatore AC diverso da quello indicato da Olympus. Assicuratevi che l'adattatore utilizzato sia appropriato per la vostra area geografica. Per maggiori informazioni contattate il vostro rivenditore o il centro assistenza Olympus più vicino. Olympus non garantisce e non riconosce eventuali danni causati dall'utilizzo di adattatori non raccomandati da Olympus.
- ☞ **Non danneggiate il cavo di alimentazione.**
- Non tirate o modificate il cavo di alimentazione dell'adattatore AC o di accessori. Scollegate i cavi impugnando la presa e non tirando il cavo. Smettete immediatamente di utilizzare la fotocamera e contattate il vostro rivenditore o il centro assistenza Olympus più vicino se:
  - Il cavo di alimentazione si surriscalda o emette fumo o strani odori.
  - Il cavo di alimentazione è tagliato o danneggiato o la spina ha un contatto difettoso.

**PRECAUZIONI DI UTILIZZO**

- Al fine di proteggere la tecnologia di precisione contenuta nell'apparecchio, non lasciate e non utilizzate mai la fotocamera nei luoghi di seguito elencati:
  - Luoghi con temperatura e/o umidità elevate o soggette a brusche variazioni. Ad es.: esposta a luce solare diretta, in spiaggia, in auto parcheggiate, vicino a sorgenti di calore o umidificatori.
  - In ambienti sabbiosi o polverosi.
  - Vicino a oggetti infiammabili o esplosivi.
  - In luoghi umidi o bagnati come bagni o sotto la pioggia. Se si utilizzano prodotti impermeabili, leggere anche i relativo manuale.
  - In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Non fate cadere la fotocamera e non sottoponetela a forti colpi o vibrazioni.
- Quando avvitate la fotocamera su un cavalletto, ruotate la testa del cavalletto non la fotocamera.
- Non toccare i contatti elettrici della fotocamera e degli obiettivi intercambiabili. Ricordarsi di mettere il tappo quando si tolgono gli obiettivi.

- Non lasciare la fotocamera esposta direttamente ai raggi solari. Questo potrebbe provocare danni all'obiettivo o all'otturatore, distorsione dei colori, ombre sul CCD o accidentali incendi.
- Non applicate forze eccessive all'obiettivo.
- Rimuovete le batterie se non utilizzate la fotocamera per diverso tempo. Conservate la fotocamera in un luogo fresco e asciutto in modo da prevenire la formazione di condensa all'interno della fotocamera. Quando riprendete la fotocamera, verificatene il corretto funzionamento accendendola e premendo il pulsante di scatto.
- Attenersi alle precauzioni di utilizzo descritte nel manuale della fotocamera.

### Precauzioni nell'utilizzo delle batterie

**Seguite queste importanti istruzioni per evitare che le batterie possano perdere liquidi, surriscaldarsi, bruciare, esplodere o causare folgorazioni o ustioni.**

#### PERICOLO

- Questa fotocamera utilizza una batteria agli ioni di litio Olympus. Caricare le batterie con il caricabatteria indicato. Non utilizzare altri caricabatteria.
- Non scaldate o bruciate mai le batterie.
- Fate attenzione, quando trasportate o mettete via le batterie, a non far venire in contatto le batterie con qualsiasi oggetto metallico come gioielli, spilli, cerniere, ecc.
- Non lasciate le batterie esposte alla luce diretta del sole o soggette a temperature elevate come in un veicolo parcheggiato al sole, vicino ad una stufa, ecc.
- Per prevenire perdite di liquidi dalle batterie o danni ai terminali, seguite attentamente le istruzioni di utilizzo delle batterie. Non cercate mai di smontare o modificare, ad es. saldando, in nessun modo le batterie.
- Se del liquido delle batterie entra in contatto con i vostri occhi, lavateli immediatamente con abbondante acqua dolce corrente e contattate subito un medico.
- Tenete sempre le batterie lontane dalla portata dei bambini. Se un bambino ingoia accidentalmente una batteria contattate subito un medico.

#### ATTENZIONE

- Tenete sempre le batterie all'asciutto. Non fatele mai venire in contatto con acqua dolce o salata.
- Per evitare che le batterie possano perdere liquidi, surriscaldarsi, bruciare o esplodere, utilizzate solo batterie consigliate con questo apparecchio.
- Inserite le batterie attentamente come descritto nel manuale. Non inserire le batterie con i poli +/- invertiti. Non forzate mai le batterie nel vano batterie.
- Se la batteria ricaricabile non è stata ricaricata con i tempi indicati, fermare la carica e non utilizzarla.
- Non utilizzare batterie rotte o danneggiate.
- Se una batteria perde liquidi, si scolora, si deforma o diventa anormale in qualsiasi modo durante l'utilizzo, smettete di utilizzare l'apparecchio e consultate il vostro rivenditore o un centro di assistenza autorizzato Olympus. Continuare ad utilizzarle potrebbe causare incendi o folgorazioni.
- Se una batteria perde liquidi sui vostri vestiti o sulla vostra pelle, toglietevi l'indumento e sciacquate l'area affetta con abbondante acqua dolce corrente immediatamente. Se il liquido vi brucia la pelle contattate immediatamente un medico.
- Non tentate mai di modificare il vano batterie della fotocamera, non inserite mai niente (all'interno delle batterie raccomandate) all'interno del vano batterie.
- Non sottoponete mai le batterie a forti colpi o continue vibrazioni.

#### PRECAUZIONI

- Prima di inserire le batterie controllate sempre attentamente che non abbiano perdite e che non siano scolorite, deformate o in anormali in alcun modo.
- Le batterie agli ioni di litio Olympus sono state realizzate per le fotocamere Olympus. Verificare sul manuale di istruzioni della vostra fotocamera se sono compatibili anche con la vostra fotocamera.
- Caricare sempre le batterie agli ioni di litio al primo utilizzo o se non sono state utilizzate per un lungo periodo.
- Le batterie possono riscaldarsi durante un uso prolungato. Per evitare anche lievi bruciature, non rimuoverle immediatamente dopo avere utilizzato la fotocamera.
- Quando alimentate la fotocamera con batterie a basse temperature, cercate di tenere la fotocamera e le batterie di riserva più al caldo possibile. Le batterie che risultano scariche a basse temperature possono ripristinare la carica se portate a temperatura normale.
- Estraele sempre le batterie prima di riporre la fotocamera per un lungo periodo.
- Prima di utilizzare batterie NiMH o NiCd leggete sempre le istruzioni a corredo.
- Il numero di immagini fotografabili varia in funzione delle condizioni di ripresa e delle batterie.
- Prima di partire per un lungo viaggio, specialmente se all'estero, acquistate una giusta scorta di batterie. Potrebbe essere difficile reperire batterie indicate durante un viaggio.

#### Monitor LCD

- Se il mirino è LCD, non puntarlo verso fonti di luce molto potenti, come il sole. Questo potrebbe causare danni interni al mirino.
- Non premete forte sul monitor, potrebbe danneggiarsi e non visualizzare appropriatamente o del tutto le immagini o le informazioni.
- In alto o in basso del monitor può apparire una striscia luminosa: non si tratta di un difetto.
- Se un soggetto viene inquadrato diagonalmente potrebbe apparire «scalettato» sul monitor, non è un difetto.
- In condizioni di bassa temperatura il monitor LCD potrebbe richiedere un po' di tempo per accendersi o modificare temporaneamente i suoi colori. Se si utilizza la fotocamera in posti estremamente freddi è opportuno metterla ogni tanto in posti riscaldati. Un monitor LCD poco performante a basse temperature tornerà a funzionare al meglio a temperature normali.
- Il monitor LCD è realizzato con tecnologia di elevata precisione. Punti chiari o scuri potrebbero comunque comparire sul monitor. In funzione delle caratteristiche e dell'angolo di visione, questo punto potrebbe apparire di colore e luminosità uniforme. Non si tratta di un difetto.

# OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

## OLYMPUS CORPORATION

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914

## OLYMPUS AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, Melville, NY 11747-3157, U.S.A. Tel. 1-631-844-5000

Supporto automatizzato on line 24 h /7 gg.: <http://olympusamerica.com/>

Assistenza Tecnica (USA)

Supporto automatizzato on line 24h/7gg.: <http://support.olympusamerica.com/E1>

Servizio assistenza telefonico: Tel. 1-800-260-1625 (gratuito)

Il nostro servizio assistenza clienti telefonico è disponibile dalle 8 alle 22 (Lunedì – Venerdì)

E-mail: [e-sirpro@olympusamerica.com](mailto:e-sirpro@olympusamerica.com)

## OLYMPUS OPTICAL CO. (EUROPA) GMBH.

(Edifici/consegna merci) Wendenstraße 14 – 18, 20097 Amburgo, Germania

Tel. +049 (0) 40-23 7730 / +049 (0) 40-23 7733

(Lettere) Casella Postale 10 49 08, 20034 Amburgo, Germania

Supporto tecnico clienti in Europa:

Visitate la nostra homepage <http://www.olympus-europa.com>

o chiamate il Numero Verde: 00800 – 67 10 83 00

per Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Italia, Lussemburgo, Olanda, Norvegia, Portogallo, Spagna, Svezia, Svizzera, Regno Unito.

- Vi preghiamo notare che alcuni servizi/provider di telefonia (mobile) non consentono l'accesso o richiedono un prefisso addizionale ai numeri +800.

Per tutti i paesi Europei non elencati, ed in caso non vi fosse possibile contattare i suddetti numeri telefonici, rivolgetevi ai seguenti

numeri a pagamento Tel.+49 (0) 1805-67 10 83 o +49 (0) 40-23 77 38 99

Il nostro servizio Supporto Tecnico Clienti è a disposizione dalle 9 alle 18 (dal Lunedì al Venerdì).